



ТЕЛЕФОНИ

(044) 338-0-130  
(050) 332-0-130  
(063) 577-0-130  
(067) 353-0-130

130  
COM.UA

Інтернет-магазин  
автотоварів



SKYPE  
km-130

**АВТОМАГНІТОЛИ** — Магнітоли • Медіа-ресівери та станції • Штатні магнітоли • CD/DVD чейнджери • FM-модулятори/USB адаптери • Flash пам'ять • Перехідні рамки та роз'єми • Антени • Аксесуари  
**АВТОЗВУК** — Акустика • Підсилювачі • Сабвуфери • Процесори • Кросовери • Навушники • Аксесуари | **БОРТОВІ КОМП'ЮТЕРИ** — Універсальні комп'ютери • Моделні комп'ютери • Аксесуари |  
**GPS НАВІГАТОРИ** — Портативні GPS • Вмонтовані GPS • GPS модулі • GPS трекери • Антени для GPS навігаторів • Аксесуари | **ВІДЕОПРИСТРОЇ** — Відеореєстратори • Телевізори та монітори  
• Автомобільні ТВ тюнери • Камери • Відеомодулі • Транскодери • Автомобільні ТВ антени • Аксесуари | **ОХОРОННІ СИСТЕМИ** — Автосигналізація • Мотосигналізація • Механічні блокувальники  
• Імобілайзери • Датчики • Аксесуари | **ОПТИКА ТА СВІТЛО** — Ксенон • Біксенон • Лампи • Світлодіоди • Стробоскопи • Оптика і фари • Омивачі фар • Датчики світла, дощу • Аксесуари |  
**ПАРКТРОНИКИ ТА ДЗЕРКАЛА** — Задні парктроники • Передні парктроники • Комбіновані парктроники • Дзеркала заднього виду • Аксесуари | **ПІДІГРІВ ТА ОХОЛОДЖЕННЯ** — Підігрів сидінь  
• Підігрів дзеркал • Підігрів двірників • Підігрів двигунів • Автоохолодильники • Автокондиціонери • Аксесуари | **ТЮНІНГ** — Віброізоляція • Шумоізоляція • Тонувальна плівка • Аксесуари |  
**АВТОАКСЕСУАРИ** — Радар-детектори • Гучний зв'язок, Bluetooth • Склопідіймачі • Компресори • Звукові сигнали, СГП • Вимірвальні прилади • Автопилососи • Автокрісла • Різне |  
**МОНТАЖНЕ ОБЛАДНАННЯ** — Інсталяційні комплекти • Оббивні матеріали • Декоративні решітки • Фазоінвертори • Кабель та провід • Інструменти • Різне | **ЖИВЛЕННЯ** — Акумулятори  
• Перетворювачі • Пуско-заряджувальні пристрої • Конденсатори • Аксесуари | **МОРСЬКА ЕЛЕКТРОНІКА ТА ЗВУК** — Морські магнітоли • Морська акустика • Морські сабвуфери • Морські підсилювачі  
• Аксесуари | **АВТОХІМІЯ ТА КОСМЕТИКА** — Присадки • Рідини омивача • Засоби по догляду • Поліролі • Ароматизатори • Клеї та герметики | **РІДИНИ ТА МАСЛА** — Моторні масла • Трансмісійні  
масла • Гальмівні рідини • Антифризи • Технічні змазки



У магазині «130» ви можете знайти та купити у Києві з доставкою по місту та Україні практично все для вашого автомобіля. Наші досвідчені консультанти нададуть вам вичерпну інформацію та допоможуть підібрати саме те, що ви шукаєте. Чекаємо вас за адресою

<http://130.com.ua>



Чейнджер дисків

# DHA-S690



## Керівництво користувача

Будь ласка, ознайомтеся з даним керівництвом перед початком експлуатації апарату.

ALPINE UKRAINE:  
<http://www.alpine.ua>  
FACEBOOK ALPINE UKRAINE:  
<http://www.facebook.com/pages/Alpine-Ukraine/>  
175150055908275

## Зміст



### Заходи безпеки

Заходи безпеки.....	5
Диски, що відтворюються на даному апараті. ....	9

### Підготовка до роботи

При використанні пульта ДУ.....	13
Заміна елемента живлення. ....	13
Поводження з магазином. ....	14
Включення і виключення живлення.....	17
Вибір диска. ....	18
Відображення списку дисків. ....	18
Переключення між форматами NTSC і PAL.....	18
Ініціалізація системи. ....	19

### DVD/Video CD

Відтворення DVD/Video CD. ....	19
Відображення списку програм. ....	21
Пошук плей-ліста. ....	22
Зупинка відтворення (функція PRE-STOP). ....	22
Зупинка відтворення. ....	22
Пришвиджене відтворення вперед/назад. ....	22
Пошук початку епізодів / треків або файлів. ....	23
Вибір програми / плей-ліста. ....	23
Вибір заголовка / групи. ....	24
Відображення меню зі списком тек / файлів. ....	24
Вибір тек. ....	24
Відтворення стоп-кадрів (пауза). ....	25
Покадрове відтворення вперед/назад. ....	25
Уповільнене відтворення. ....	25
Функція пропуску 30-секундного фрагменту запису. ....	25
Функція перегортання сторінок вперед або назад. ....	26
Пошук за номером програми або плей-ліста. ....	26
Пошук за номером заголовка / групи / теки. ....	26
Прямий пошук за номером епізоду / треку / файлу. ....	27
Вибір номеру заголовка / теки / епізоду і т.п. за допомогою кнопки LIST. ....	27
Повторне відтворення. ....	28
Вибір мови звукової доріжки. ....	29
Вибір ракурсу зйомки. ....	30
Перемикання субтитрів (мова субтитрів). ....	30
Відображення інформації про диск. ....	31

### CD/MP3/WMA/AAC

Відтворення.....	33
Вибір теки (для MP3/WMA/AAC-дисків). ....	34
М.І.Х. (відтворення у випадковому порядку). ....	34
Повторне відтворення. ....	34
Прямий пошук за номером файлу (для MP3/WMA/AAC-дисків). ....	35
Вибір необхідного треку / теки / файлу за номером. ....	35
Відображення на дисплеї списку тек / файлів (для MP3/WMA/AAC-дисків). ....	36

Відображення інформації про диск.....	36
Інформація відносно формату MP3/WMA/AAC.....	37

## Налаштування системи

Операції по налаштуванню системи.....	40
---------------------------------------	----

### Налаштування DVD-диску (DVD CONTENTS SETUP)

Зміна налаштувань мови.....	41
Зміна налаштування коду країни.....	42
Встановлення рівня рейтингу (захист від несанкціонованого доступу).....	42
Зміна пароллю.....	43
Встановлення режиму відтворення DVD Audio диску.....	43
Встановлення режиму відтворення DVD-VR диску.....	44
Відтворення бонусної групи.....	44
Пряме відтворення основного змісту запису на диску.....	44
Режим автоматичного вибору кнопки на екрані зображень.....	45

### Системні налаштування (SYSTEM SETUP)

Вибір кольору підсвічування дисплею.....	45
Зміна налаштувань телевізійного екрану.....	45
Встановлення ТВ-системи.....	46
Встановлення заміни диску.....	46
Встановлення часу затримки вихідного відеосигналу.....	46
Встановлення підключеного головного пристрою.....	47
Повернення в режим заводських налаштувань (ініціалізація).....	47

### Налаштування CD (CD CONTENTS SETUP)

Встановлення режиму відтворення MP3/WMA/AAC/DivX®-дисків.....	47
Встановлення режиму відтворення Video CD.....	48
Встановлення для вибору типу відтворюваних файлів.....	48
Встановлення режиму одночасного відтворення.....	48
Встановлення часу відтворення статичного зображення.....	48
Встановлення режиму відображення на дисплеї.....	49
Відображення реєстраційного коду DivX®-диску (DivX).....	49

### Налаштування звуку (AUDIO SETUP)

Зміна встановлення цифрового виходу.....	49
Встановлення режиму зведення сигналів.....	50

## Інші корисні функції

Підключення DVD відеовиходу при прослуховуванні іншого джерела (CD/ Радіо і т.п.) (тільки при використанні шини Ai-NET).....	51
Встановлення фонові заставки дисплею.....	52
Управління з головного апарату.....	53
Відтворення DVD-, Video CD, CD- і MP3/WMA/AAC дисків.....	54

## Пульт ДУ

Кнопки управління пульта ДУ.....	54
----------------------------------	----

## Довідкова інформація

Інформація про DVD-диски.....	58
Інформація про формат DivX.....	58
Інформація про формат JPEG.....	59
Інформація про формат WAV.....	59
Інформація про формат ASF.....	60

Термінологія.....	60
Таблиця кодів мов і їх розшифрування.....	62
Таблиця кодів країн і їх розшифрування.....	63
Можливі неполадки і способи їх усунення.....	64
Технічні характеристики.....	68

## **Встановлення і підключення**

<b>Увага</b> .....	<b>69</b>
<b>Попередження</b> .....	<b>70</b>
<b>Заходи безпеки</b> .....	<b>70</b>
Підготовка.....	71
Підключення.....	72
Монтаж сенсорного блоку пульта ДУ.....	72
Встановлення.....	73
Перевірка готовності системи до експлуатації.....	77
Підключення.....	78
Встановлення системного перемикача.....	79
Приклади системних підключень.....	80

## **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**



#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Даний символ попереджає користувача про наявність важливих інструкцій по експлуатації. Надотримання даних інструкцій може призвести до травми або смертельного випадку.

#### **НЕ ВІДВОЛКАЙТЕ ВАШУ УВАГУ НА УПРАВЛІННЯ СИСТЕМОЮ ПІД ЧАС РУХУ**

Управління деякими функціями даної системи під час руху може відволікти увагу водія від дороги і стати причиною нещасного випадку. Тому управління апаратом необхідно здійснювати після повної зупинки автомобіля в безпечному місці.

#### **ВСТАНОВЛЮЙТЕ ТАКИЙ РІВЕНЬ ГУЧНОСТІ, ПРИ ЯКОМУ ВИ МОЖЕТЕ ЧУТИ ЗОВНІШНІ ШУМИ ПІД ЧАС РУХУ**

При прослуховуванні музики на високих рівнях гучності ви можете не почути звуки сирени автовок екстреної допомоги або звукові попереджувальні сигнали при під'їзді до залізничних або трамвайних шляхів, що може стати причиною нещасного випадку. КРІМ ТОГО, ПРОСЛУХОВУВАННЯ МУЗИКИ НА ВИСОКИХ РІВНЯХ ГУЧНОСТІ МОЖЕ ПОШКОДИТИ ВАШІ ОРГАНИ СЛУХУ.

#### **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ РОЗБИРАТИ АБО МОДИФІКУВАТИ ДАНИЙ АПАРАТ.**

Дані дії можуть призвести до нещасного випадку, займання або ураження електричним струмом.

---

**ВСТАНОВЛЮЙТЕ ПРИСТРІЙ ТІЛЬКИ В АВТОМОБІЛЯХ З ЖИВЛЕННЯМ 12 В, “МІНУС” (-).**

(У разі сумнівів проконсультуйтеся з дилером). Невиконання цієї вимоги може стати причиною спалаху та ін.

---

**ЗБЕРІГАЙТЕ НЕВЕЛИКІ ПРЕДМЕТИ, НАПРИКЛАД, БОЛТИ, ПОЗА ЗОНОЮ ДОСЯЖНОСТІ ДІТЕЙ.**

В тому випадку, якщо діти проковтнули вказані предмети, негайно зверніться до лікаря.

---

**ПРИ ЗАМІНІ ЗАПОБІЖНИКІВ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АНАЛОГІЧНІ ЗА НОМІНАЛОМ.**

Недотримання вказівок може призвести до пожежі або електричного ураження.

---

**ПІДКЛЮЧАЙТЕ ПРИСТРІЙ ТІЛЬКИ ДО ДЖЕРЕЛА ПОСТІЙНОГО СТРУМУ 12 В**

Використання інших джерел живлення може стати причиною спалаху, електричного удару і інших пошкоджень.

---

**НЕ ДОПУСКАЄТЬСЯ ПОПАДАННЯ РУК, ПАЛЬЦІВ І СТОРОННІХ ПРЕДМЕТІВ В ЗАВАНТАЖУВАЛЬНІ ПАЗИ АБО ПРОМІЖКИ.**

Подібні дії можуть стати причиною нещасного випадку або виходу із ладу вашого пристрою.



**Увага**

Даний символ попереджує користувача про наявність важливих інструкцій по експлуатації. Недотримання вимог даних інструкцій може призвести до травми або виходу з ладу вашого пристрою.

---

**У РАЗІ НЕСПРАВНОСТІ НЕГАЙНО ПРИПИНІТЬ ЕКСПЛУАТАЦІЮ АПАРАТУ.**

Недотримання даних інструкцій може призвести до нещасного випадку або травми. Поверніть апарат вашому авторизованому дилеру Alpine або у найближчий сервісний центр Alpine.

---

**НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ НОВІ ЕЛЕМЕНТИ ЖИВЛЕННЯ РАЗОМ ЗІ СТАРИМИ**

При встановленні елементів живлення переконайтеся в дотриманні приведеної схеми полярності (+ і -). Пошкодження або витікання вмісту елементів живлення може стати причиною займання або травми.



**ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

---

**Чищення**

Необхідно проводити періодичне чищення апарату за допомогою м'якої сухої тканини. Для видалення жирних плям змочіть тканину в чистій воді. Використання чистячих засобів може призвести до стирання фарби або пошкодження платсмазових деталей корпусу.

---

---

### Система теплового захисту

Перед включенням апарату, переконайтеся, що температура в салоні автівки знаходиться в межах між +60°C (+140°F) і -10°C (+14°F).

---

### Конденсація вологи

Під час відтворення диску ви можете вловити коливання звуку, що ви зликані конденсацією. В даному разі вилучіть диск з апарату і виждіть приблизно годину до повного випаровування вологи.

---

### Пошкоджені диски

Не намагайтеся відтворити тріснуті, пошкрябані та деформовані диски. Відтворення неякісного диску може сильно пошкодити механізм відтворення.

---

### Догляд

При виникненні проблем не намагайтеся полагодити апарат власними силами. Поверніть його дилеру "Alpine" або віднесіть в найближчу Сервісну службу "Alpine" для його ремонту.

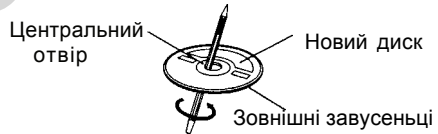
---

### Нові диски

В деяких випадках при завантаженні нових дисків в магазин даного чейнджера можуть мати місце збої в процесі відтворення. Причиною даних збоїв може бути наявність маленьких нерівностей або завусеньці на внутрішньому або зовнішньому діаметрі диску.

Щоб усунути завусеньці, проведіть по зовнішньому краю диску і по краю центрального отвору шариковою ручкою або подібним предметом, потім вставте диск назад в пристрій.

- *В якості міри захисту механізм програвача автоматично блокує відтворення диску даного типу. Це не свідчить про вихід системи з ладу.*



---

### Диски нестандартної конфігурації

Використовуйте лише диски круглої форми.

Ніколи не використовуйте диски іншої конфігурації, так як це може призвести до виходу з ладу механізму вашого апарату.



---

### Місце встановлення

Не встановлюйте DHA-S690 в місцях, що піддаються дії наступних факторів:

- прямого сонячного світла;
- високої вологості і води;
- надмірної запиленості;
- сильної вібрації.

---

### Правильне поводження компакт-дисками

При поводженні з диском, не опускайте його. Тримайте диск таким чином, щоб не залишити на ньому відбитків пальців. Не наклеюйте плівку, папір чи наклейки на диск. Не пишіть на диску.



---

### Чищення диску

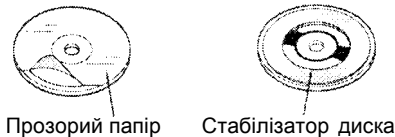
Відбитки пальців, пил або бруд на поверхні диску можуть призвести до пропусків під час відтворення. Для чищення диску протріть його поверхню м'якою чистою тканиною у напрямку від центру до краю. При сильному забрудненні поверхні диску змочіть тканину в слабкому розчині миючого засобу.



---

### Приналежності для диск С

В продажі маються різноманітне приладдя, що призначене для захисту поверхні диску і покращення якості звучання. Однак більшість з них впливає на товщину і/або діаметр диску. Використання подібного приладдя може призвести до невідповідності диска стандартних технічним характеристикам і створити проблеми при роботі програвача. Ми не рекомендуємо використання подібного приладдя на дисках, відтворюваних на чейнджерах дисків «Alpine».





## Диски, що відтворюються на даному апараті

### Диски, що відтворюються

Диски, що перераховані нижче, можна відтворювати на даному апараті.

	Позначення (логотип)	Записаний матеріал	Розмір диска
DVD Video		Аудіо + відео	12 см*
DVD Audio		Аудіо + відео	12 см*
Video CD		Аудіо + відео	12 см
Музыкаль- ный CD		Аудіо	12 см
DivX®		Аудіо + відео	12 см

\* Допускається можливість відтворення двослойних DVD

Даний апарат підтримує відтворення дисків, записаних в наступних форматах.

	CD-R/ CD-RW	DVD-R/ DVD-RW	DVD+R/ DVD+RW
Формат CD	○		
Формат MP3 («mp3»)	○	○	○
Формат WMA («wma»)	○	○	○
Формат AAC («aac», «m4a»)	○	○	○
Формат WAV («wav»)	○	○	○
Формат JPEG («jpg», «jpeg», «jpe»)	○	○	○
Формат DVD Video		○	
Формат DVD-VR		○	
Формат DivX («avi», «divx»)	○	○	○
Формат ASF («asf»)	○	○	○
Формат Video CD	○		

- Допускається тільки відтворення фіналізованих дисків
- Управління дисками, що записані в форматах ASF/WAV/JPEG, аналогічно управлінню MP3/WMA/AAC-дисками.

---

#### **Диски, що не підтримуються системою даного апарату**

DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM (за виключенням MP3/WMA/AAC/WAV/JPEG/ASF/DivX®-файлів), photo CD і т.д.

---

#### **Подвійні диски**

Даний апарат не підтримує відтворення подвійних дисків. (DualDisc). Використання дисків даного типу може призвести до пошкодження апарату або самого диска в процесі його завантаження / вилучення.

---

#### **Video CD**

Цей DVD-чейнджер сумісний з дисками Video-CD, що підтримують функцію відтворення (PBC) версії 2.0.  
«PBC» – це функція, що дозволяє використовувати записані на диску меню для пошуку бажаної сцени і перегляду різноманітної інформації в діалоговому режимі.

---

#### **Примітки відносно використовуваних дисків (CD/CD-R/CD-RW)**

При використанні неспеціалізованих дисків нормальне відтворення не гарантується. На даній системі ви можете відтворювати аудіо записи, що виконані в форматах CD-R (записувані CD) / CD-RW (перезаписувані CD). Ви також можете відтворювати диски CD-R/CD-RW, що містять аудіо файли формату MP3/WMA/AAC/WAV/JPEG/ASF/DivX®.

- Не гарантується відтворення на даній системі наступних компакт-дисків: тріснутих компакт-дисків, компакт-дисків з відбитками пальців, компакт-дисків, що були піддані дії високих температур або сонячних променів (наприклад, залишені в автомобілі або приймальному пристрої даної системи), компакт-дисків, що записані в нестабільних умовах запису, компакт-дисків, не призначених для відтворення в аудіо системах, компакт-дисків з некоректним записом, а також захищених від копіювання компакт-дисків.
- Використовуйте диски з файлами MP3/WMA/AAC/WAV/JPEG/ASF/DivX®, що записані в форматі, що підтримується даною системою. За більш детальною інформацією звертайтеся до стор. 37-39. (MP3/WMA/AAC-диски) і стор. 59-60 (DivX®/JPEG/WAV/ASF-диски).

Примітка відносно використання дисків формату CD-R/CD-RW

- У разі неможливості відтворення дисків CD-R/CD-RW переконайтеся в тому, що була завершена сесія (фіналізація).
- За необхідності виконайте фіналізацію диску CD-R/CD-RW і спробуйте відтворити його ще раз.

---

#### **Поради для бажаючих створити власні записи на CD**

DHA-S690 призначений для відтворення дисків формату DVD Video, DVD Audio, Video CD, DivX® та забезпечений вбудованим MP3/WMA/AAC-декодером.

Приведена нижче інформація покликана допомогти вам при створенні ваших власних музичних CD (як аудіо CD, так і файлів MP3/WMA/AAC, записаних на диски CD-R/RW).

### **У чому різниця між Audio і MP3/WMA/AAC?**

Audio CD представляє собою той же формат, в якому записуються придбані вами в магазині комерційні компакт-диски, що забезпечені маркуванням CD-DA. Формат MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3) / WMA (Windows Media Audio) / AAC (Advanced Audio Coding) представляє собою інформаційний файл, при створенні якого з'явилася спеціальна схема стиснення даних для зменшення розміру вихідного музичного файлу\*.

### **Комбіновані CD-R/RW диски (Audio + MP3/WMA/AAC):**

DHA-S690 може зчитувати будь-який сектор диску. Ви можете обрати опцію CD-DA для відтворення аудіо секції диску або опцію MP3/WMA/AAC для відтворення MP3/WMA/AAC секції диску.\*

### **Мультисесійні CD-R/RW диски:**

Зупинка будь-якого запису на диску означає завершення однієї сесії. У тому разі, якщо диск не був закритий (фіналізований), на диск можуть бути записані додаткові дані. DHA-S690 забезпечує зчитування лише мультисесійних дисків, відформатованих в форматі DATA (MP3/WMA/AAC файли).

### **Правильно відформатовані диски формату MP3/WMA/AAC:**

Для забезпечення коректного відтворення використовуйте процедуру форматування дисків згідно зі стандартом ISO 9660. В процесі надання заголовків дискам ви можете використати стандартний ISO рівень 1 (стандарт 8.3 DOS), рівень 2 (32 символа) або Joliet (довгі найменування файлів під Windows або Macintosh)\*.

\* За додатковою інформацією звертайтеся до керівництва по експлуатації..

#### **Догляд за компакт-дисками (CD / CD-R / CD-RW)**

- Не торкайтеся робочої поверхні диска.
- Не залишайте диск на сонці.
- Не приклеюйте етикетки на диск.
- Протирайте диск від пилу і бруду.
- Перевіряйте диск на наявність завусенців.
- Не використовуйте додаткове приладдя для дисків.

**Не залишайте диски в автомобілі або пристрої на довгий час. Ніколи не залишайте диски на сонці.**

Ці диски чутливі до високої температури і вологості оточуючого середовища, що, в свою чергу може призвести до збоїв в їх роботі.

### **Використання дисків DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW**

- Даний апарат сумісний з дисками, що записані в режимі DVD-Video або DVD-VR (DVD-R/DVD-RW).
- Зверніть увагу на той факт, що система даного DVD-програвача не допускає відтворення нефіналізованих дисків (тобто дисків, в процесі запису яких використовується спеціальний алгоритм обробки даних, що дозволяє здійснити відтворення тільки на DVD-рекордерах).
- В залежності від використовуваної записувальної апаратури і формату диску, відтворення окремих дисків може бути недоступне.
- На гарантується відтворення дисків або файлів, що забезпечені системою захисту від копіювання. Деякі системи запису можуть неправильно відформувати скопійовані файли, в результаті чого стає неможливим їх коректне відтворення.

- В наступних випадках коректне відтворення дисків системою даного апарату не гарантується
  - дисків, записаних окремих DVD-рекордерами;
  - деяких дисків нестандартної конфігурації;
  - тріснутих дисків;
  - забруднених дисків,
 а також у разі забруднення лінз оптичного звукознімача або наявності конденсату всередині апарату.
- Переконайтеся, що виконуються всі застереження по поводженню з вашим DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW-дисками.
- Не наклейте на верхню сторону диску стікери або шматочки скотчу.
- В порівнянні зі звичайними дисками, DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW-диски в більшій мірі підлягають дії тепла, вологості і прямого сонячного світла.
- Діапазон робочих температур при відтворенні дисків: для DVD-R/DVD-RW:  $-25 \div +70^{\circ}\text{C}$   
для DVD+R/DVD+RW:  $+5 \div +55^{\circ}\text{C}$

---

## Термінологія

### Заголовок (Title)

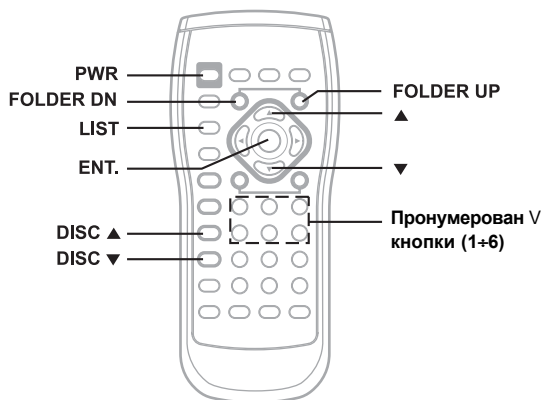
Якщо на DVD запрограмовані заголовки, то вони є найбільшою одиницею ділення записаної на диску інформації.

### Епізод (Chapter)

Кожний заголовок може бути розділений на менші елементи, що називаються епізодами. Це можуть бути визначені сцени фільму або музичні фрагменти.

- *Цей продукт використовує технологію захисту авторських прав згідно з деякими патентами США та іншими правами на інтелектуальну власність, що належать Macrovision Corporation та іншим власникам прав. Використання даної технології повинно бути санкціоноване Macrovision Corporation і націлене тільки на домашнє або інше обмежене використання, тільки якщо інше його використання не санкціоноване Macrovision Corporation. Відновлення алгоритму роботи або розбирання заборонені.*
- **Вироблено по ліцензії Dolby Laboratories. «Dolby», «Pro Logic» та подвійний символ «D» є торговими марками Dolby Laboratories.**
- **«DTS» і «DTS 2.0 + Digital Out» є торговими марками Digital Theater Systems, inc.**
- **Windows Media і логотип «Windows» є торговими марками або зареєстрованими товарними знаками Microsoft Corporation в США і/або інших країнах.**
- **Apple, логотип Apple і iPod є товарними знаками Apple Computer, Inc, зареєстрованими в США та інших країнах.**
- **Технологія кодування звукових сигналів «MPEG Layer-3» використовується по ліцензії, отриманій від Fraunhofer LLS and Thomson».**
- **Даний продукт призначений для особистого, некомерційного використання і не представляє користувачу ніяких прав по його використанню в будь-яких комерційних цілях, наприклад, при будь-якому способі способі радіомовлення в реальному часі, передачу даних за допомогою Internet за будь-яких інших м'реж , а також за допомогою будь-яких інших електронних систем, таких як платне аудіо або аудіо на вимогу. Для використання даного продукту у вищевказаних цілях необхідна наявність спеціального дозволу. За більш детальною інформацією по даному питанню звертайтеся на сайт [www.mp3licensing.com](http://www.mp3licensing.com).**

## Підготовка до роботи



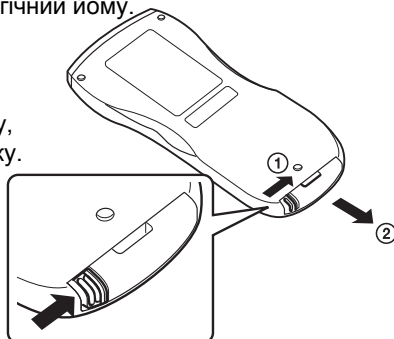
### При використанні пульта ДУ

- Направте пульт ДУ на сенсор ДУ, тримаючи пульт на відстані не більше 2 м від апарату.
- Можливі ситуації, коли ви не зможете користуватися пультом ДУ через попадання прямих сонячних променів на сенсор ДУ.
- Пульт ДУ є невеликим, легким і точним пристроєм. Для запобігання пошкодження пульта, скорочення строку служби елементів живлення, появи помилок та нечіткої реакції дотримуйтесь наступних потреб:
  - Не трясіть пульт.
  - Не кладіть в карман брюк.
  - Не допускайте сусідства пульта з продуктами харчування, вологою і брудом.
  - Не піддавайте пульт дії прямих сонячних променів.

### Заміна елементів живлення

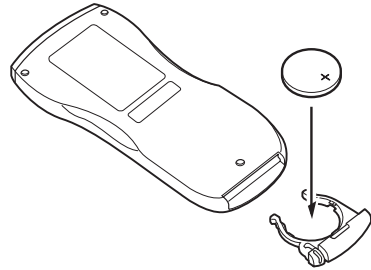
Тип елемента живлення: CR2025 або аналогічний йому.

- 1** Відкрийте кришку відсіку живлення  
Натисніть на кришку та зсуньте її у напрямку, що вказано стрілкою, після чого зніміть кришку.



## 2 Замініть елемент живлення

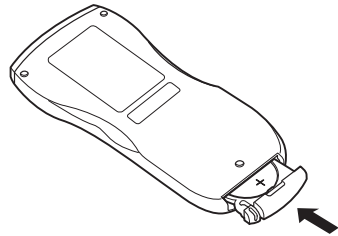
Встановіть новий елемент, (+) і (-).



- *Неправильне встановлення елементів живлення може викликати збій в роботі системи.*

## 3 Закрийте кришку

Натисніть на кришку у напрямку, вказаному стрілкою. Пролунає клацання.



### УВАГА!

**НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ ФУНКЦІЯМИ АПАРАТУ, ЯКІ МОГЛИ Б ВІДВОЛІКТИ ВАШУ УВАГУ ВІД УПРАВЛІННЯ АВТОМОБІЛЕМ.**

Будь-які операції, що потребують вашої тривалої участі, повинні проводитися тільки після повної зупинки автівки. Перед виконанням цих дій завжди зупиняйте авто в безпечному місці. Недотримання цієї вимоги може стати причиною ДТП.

---

## Поводження з магазином

---

Перед завантаженням і вилученням диску вмикайте живлення системи.  
(Див. розділ "Включення і виключення живлення" на стор. 17).

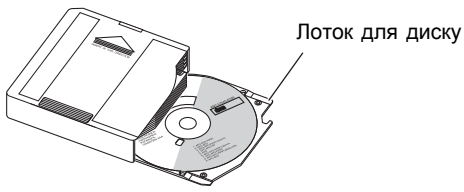
### Завантаження дисків

- 1 Відтягніть пальцем важіль для вилучення лотка і витягніть лоток для дисків із магазину. Будьте обережні і не упустіть диск.

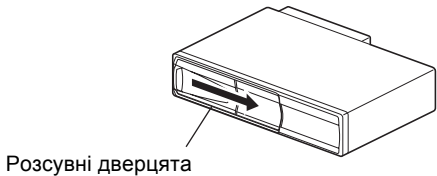


- *Не виймайте лоток для дисків з магазину. При вилученні лотка з магазину не прикладайте надмірних зусиль, так як це може стати причиною поломки системи.*

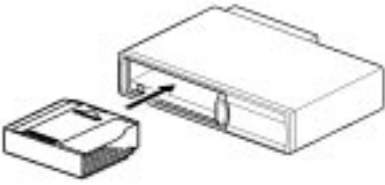
- 2** Встановіть диски в лоток етикеткою вгору. В кожен лоток завантажуйте тільки по одному диску (всього не більше 6 дисків).  
Будьте обережні та не упустіть диск.  
Після завантаження всіх дисків натисніть на лоток, доки він повністю не ввійде в магазин і ви не почуєте клацання.



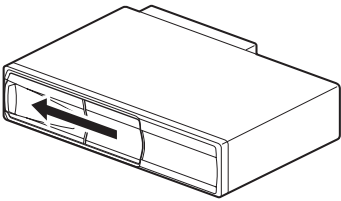
- 3** Візьміться за ручку розсувних дверцят і зсуньте її до кінця вправо, доки не почуєте клацання і дверцята не будуть зафіксовані.



- 4** Переконайтеся в правильності завантаження магазину (див. мал. нижче), після чого вставте його до кінця у віконце, доки не почуєте клацання і магазин не буде зафіксований на місці.



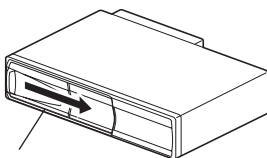
- 5** Вставивши магазин, візьміться за виступ на розсувних дверцятах і зрушуйте його до кінця вліво до клацання.



- *Після повного завантаження автоматично проводиться перевірка диску, встановленого в магазин.*

## Вилучення дисків

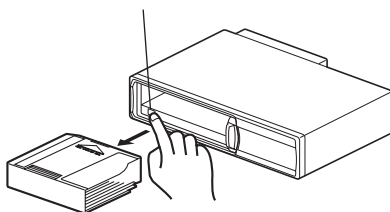
- 1 Візьміться за ручку розсувних дверцят і зруште її до кінця вправов доки не почуєте клацання і дверцята не будуть зафіксовані.



Розсувні дверцята

- 2 Натисніть кнопку викидання для вилучення магазину після чого витягніть магазин із пристрою

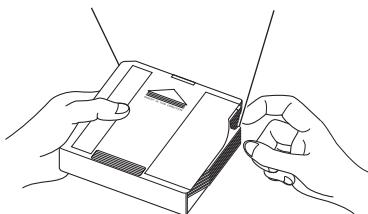
Кнопка викидання



- 3 Відтягніть пальцем важіль для вилучення лотка і витягніть лоток для дисків із магазину. При вилученні не пошкодуйте їх робочу поверхню. (Див. розділ «Заходи безпеки» на стор. 7).

Магазин

Важіль для вилучення лотка



- Не виймайте лоток для дисків з магазину  
При вилученні лотка з магазину не застосовуйте надмірних зусиль, так як це може стати причиною поломки системи.

### **Застереження відносно користування магазином.**

- Не допускається використання в даному пристрої магазинів або інших приналежностей для йк-чейнджерів.
- Лотки для дисків до магазинів CD-чейнджерів не можуть бути використані в магазинах до даного пристрою. Навіть у разі, коли габарити даних лотків дозволяють виконати завантаження, їх використання може стати причиною виходу з ладу вашої системи.
- Не застосовуйте зусиль при вилученні магазину.



- В кожен слот можна становити тільки один диск. Спроба встановлення двох або більше дисків в один слот призведе до виходу із ладу вашої системи.
- Ніколи не виймайте лоток з магазину.
- Якщо ключ запалення знаходиться в положенні OFF, магазин можна вилучити і при вимкненому живленні системи.

## Включення і виключення живлення

### Функція запам'ятовування позиції відтворення

Навіть якщо ви оберете інше відео джерело або під час відтворення відключите живлення апарату або повернете ключ запалення в положення 000, при наступному включенні живлення відтворення постяся з того місця, де воно було перерване.

Функція запам'ятовування позиції відтворення відключається при зміні диску.

## При під'єднанні до головного апарату через шину Ai-NET

### Увага

- При під'єднанні до головного апарату Alpine. Якщо DHA-S690 ппід'єднаний до сумісного з Ai-NET головного апарату, то перед його експлуатацією уважно ознайомтеся зі змістом розділу "Встановлення системного перемикача" (стор. 78).
- Якщо ваш пристрій підключений до головного апарату, що підтримує Ai-NET, живлення DHA-S690 з пульта ДУ буде включатися децю з затримкою. Це обумовлено процесами передачі системної інформації між різними компонентами і не вказує на несправність.
- Якщо DHA-S690 підключений до головного апарату, що підтримує Ai-NET, його живлення не можна буде відімкнути за допомогою пульта ДУ. Відключіть живлення DHA-S690 перемикнувши джерело на головному апараті. За додатковою інформацією зверніться до розділу "Управління з головного апарату" (стор.53).

### 1 Оберіть на головному пристрої в якості джерела DVD-чейнджер або CD-чейнджер.

Живлення апарату включається автоматично.

### 2 Для відключення живлення оберіть інше джерело на головному апараті

## При під'єднанні до головного апарату без використання шини Ai-NET

### Увага

При під'єднанні до головного апарату, не оснащеному шиною Ai-NET.

У тому разі, якщо DHA-S690 піклучений до несумісного з Ai-NET головному апарату, уважно ознайомтеся зі змістом розділу "Встановлення системного перемикача" (стор. 78) і попередньо зафіксуйте системний перемикач в положенні "2" (STANDALONE).

### 1 Ввімкніть живлення системів натиснувши кнопку **PWR** на пульті ДУ.

### 2 Для відключення живлення ще раз натисніть кнопку **PWR**.

---

## Вибір диску

---

Натисніть та утримуйте не менше 2х секунд одну з пронумерованих кнопок (1+6). Кожній з даних кнопок відповідає номер диску, завантаженого в магазин чейнджера.

- Для зміни диска використовуйте кнопки **DISC ▲/▼**, або натисніть та утримуйте не менше 2х секунд кнопку **FOLDER DN/UP**.

---

## Відображення списку дисків

---

Інформація про диски, що завантажені в даний апарат, відображається у вигляді списку. Таким чином, вибір будь-якого диску може здійснюватися напряму.

- I Натисніть і утримуйте не менше 2-х секунд кнопку LIST.**  
На екрані відобразиться список дисків.

### Приклад відображення списку дисків

■DISC LIST		
DISC	MEDIA	CONTENTS
1	DVD	DVD-V
2	CD	CDDA
3	NO DISC	
4	CD	COMPRESS
5	DVD	--
6	DVD	DVD-A

① ② ③

- ① Відображення номера диск C
- ② Відображення формату диску
  - У тому разі, якщо в обраному лотку відсутній диск, на дисплеї відобразиться «NO DISC».
- ③ Відображення способу запису на диск.

DVD-V	:	DVD Video
DVD-A	:	DVD Audio
VCD	:	Video CD
DVD-VR	:	DVD-VR
CDDA	:	CD-DA
COMPRESS	:	Стиснене аудіо (MP3/WMA/AAC/ASF/WAV/JPEG/DivX®)
--	:	У разі неможливості зчитування інформації з диску

- 2 За допомогою кнопок ▲ і ▼ оберіть необхідний диск і натисніть кнопку ENT.**

Апарат активізує обраний диск і починає його відтворення.

---

## Перемикання між форматами NTSC і PAL

---

Встановіть конфігурацію вихідного відеосигналу в NTSC або PAL, в залежності від методу запису на диск.

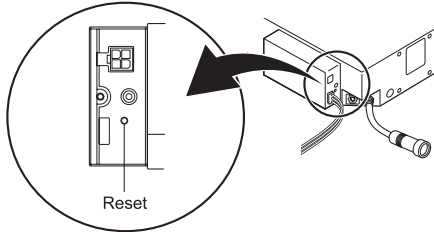
Натисніть і утримуйте не менше 2-х секунд кнопку **PWR**.

- Стандартним встановленням є **PAL**. Система встановлюється в формат **PAL** на етапі відправлення з заводу-виробника.
- Для відтворення дисків, записаних в форматі **NTSC**, змініть налаштування згідно з вказівками, приведеними в розділі "Встановлення ТВ системи" на стор. 46.

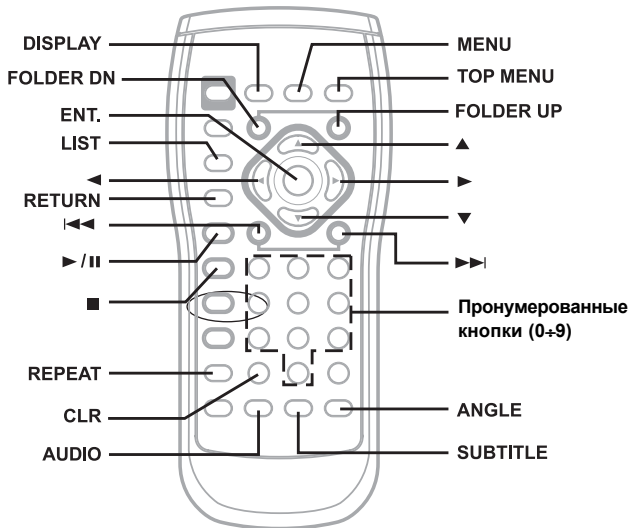
## Ініціалізація системи

Обов'язково натисніть кнопку RESET при першому апараті, а також після заміни автомобільного акумулятора.

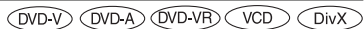
- 1 Виключення живлення апарату.
- 2 Натисніть кнопку **RESET**, використовуючи кулькову ручку або інший загострений предмет.



## DVD/Video CD






## Відтворення DVD/Video CD



В кожному розділі даного керівництва приведені типи дисків, які можна використовувати в даних операціях, у вигляді наступних символів:

- Ⓧ DVD-V Можуть бути використані некомерційні DVD відеодиски (що використовуються для запису фільмів і т.п..) або диски формату DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW, записані в відеорежимі.  
(В цей перелік також включені диски, на яких записана як DVD відео, так і DVD аудіо інформація. В цьому разі при відтворенні обирається налаштування "DVD-V" (див. розділ "Встановлення режиму відтворення DVDAudio диска" на стор. 43)).
- Ⓧ DVD-A Можуть використовуватися некомерційні DVD-аудіо диски.
- Ⓧ DVD-VR Можуть використовуватися DVD-R/DVD-RW-диски, записані в режимі DVD-VR.
- Ⓧ VCD Можуть використовуватися VideoCD.
- Ⓧ DivX Можуть використовуватися CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW диски, записані в режимі DivX®.

#### Увага

- Функції DVD, згадані в даному керівництві, підтримуються не усіма дисками. За інформацією про підтримувані функції звертайтеся до інструкції, що додається до диску.
- Відбитки пальців на поверхні диску можуть негативно позначитися на відтворенні. При виникненні проблем з відтворенням вилучіть диск і перевірте наявність відбитків на відтворюваній поверхні диску. За необхідності виконайте очищення диску.
- При використанні пульта ДУ будьте обережні і натискайте кнопки по черзі. Одночасне натиснення декількох кнопок може викликати некоректну роботу апарату.
- Навіть якщо ви оберете інше відео-джерело або під час відтворення відключите живлення апарату або повернете ключ запалення в положення OFF, при наступному включенні живлення відтворення почнеться з того місця, де воно було перерване.
- При спробі виконання операції, що не підтримується системою даного програвача (в залежності від типу відтворюваного диску), на екрані монітора буде відображатися наступний значок:  (У разі відображення червоного індикатора  блокується управління диском. У разі відображення білого індикатора  блокується система відтворення даного програвача).

#### Завантажте диск стороною з етикеткою догори

Процедура завантаження диску описана в розділі "Поводження з магазином" на стор. 14.

Почнеться відтворення диску.

- Зміна сторони диску при відтворенні двосторонніх DVD здійснюється вручну. Для цього вилучіть диск, переверніть його і знову завантажте в прийомний пристрій.
- З моменту завантаження диску до початку його відтворення може пройти декілька секунд.
- Для повернення до попереднього екрану під час його відтворення Video CD натисніть кнопку **RETURN**. Звертаємо вашу увагу на той факт, що дана функція підтримується не всіма дисками.
- Якщо в процесі відтворення DivX®-диску на екрані монітора відображається повідомлення «INDEX READ», функції пошуку в прямому/зворотному напрямку і повторного відтворення будуть недоступні.

- В тому випадку якщо при відтворенні Video CD з функцією управління відтворенням (PBC) на дисплеї відображається екран SELECT, ви можете активізувати процес відтворення шляхом (більше 2-х секунд) натиснення кнопки ►||.

## Якщо з'являється екран меню

При відтворення DVD і Video CD, підтримуючих функцію управління відтворенням (PBC), Можуть автоматично з'являтися екранні меню. В цьому разі для початку відтворення виконайте описані нижче операції.

- Для багатьох дисків екран меню також викликається натисканням кнопки **MENU**.

### Меню DVD DVD-V DVD-A

Використовуючи кнопки ▲, ▼, ◀ або ▶, оберіть потрібну опцію, а потім натисніть кнопку **ENT**.

- Для деяких дисків вибір необхідних опцій можна здійснити напряму з екранного меню, використовуючи пронумеровані кнопки («0»-«9») на пульті ДУ, що додається.
- Для відтворення DVD-Audio диску оберіть налаштування «VIDEO ON» (див. розділ «Встановлення режиму відтворення DVD-Audio диску» на стор. 43).

### Меню Video CD VCD

Використовуючи пронумеровані кнопки («0» – «9») на пульті ДУв що додається, оберіть бажаний номер, а потім натисніть кнопку **ENT**.

- В залежності від кількості наявних цифрових входів, відтворення в окремих випадках може стартувати автоматично, тобто без натискання кнопки **ENT**.
- Екран меню не відобразиться, якщо відключена функція управління відтворенням (PBC). В даному разі активізуйте функцію PBC, обравши режим «VCD PLAY MODE». За більш детальною інформацією звертайтеся до розділу «Встановлення режиму відтворення Video CD» на стор. 48.

---

## Відображення списку програм DVD-VR

---

**1** Натисніть кнопку **TOP MENU** в режимі відтворення DVD-VR-диску.

На дисплеї відобразиться екран зі списком програм.

**2** За допомогою кнопок ▲ і ▼ оберіть необхідну програму і натисніть кнопку **ENT**.

Почнеться відтворення обраної програми.

- У разі вибору опції «PLAYLIST» на дисплеї відобразиться екран зі списком плейлістів.
- У тих випадках, коли назва диску або програми повністю не вміщується в відведеному для нього полі дисплею, останні символи назви будуть відображатися у вигляді штрихованих значків «~».

---

## Пошук плей-ліста

---

### 1 В режимі відтворення DVD-VR диска натисніть кнопку **MENU**.

На дисплеї відобразиться екран зі списком плей-лістів.

### 2 За допомогою кнопок **▲** і **▼** оберіть плей-ліст, який ви хочете відтворити, і натисніть кнопку **ENT**.

Почнеться відтворення обраного плей-ліста.

- Дана функція підтримується тільки дисками, що включають в себе плей-лісти..
- У разі вибору опції **PROGRAM LIST** на екрані відобразиться список програм
- У тих випадках, коли назва плей-ліста повністю не вміщується у відведеному для нього місці, останні символи дубують відображатися у вигляді штрихованих значків «~».

---

## Зупинка відтворення (функція PRE-STOP)

Натисніть під час відтворення кнопку **■**, щоб перервати відтворення. Позиція, в якій відбулася зупинка, буде збережена в пам'яті.

### 1 Натисніть кнопку **■** під час відтворення.

На дисплеї відобразиться «PRE-STOP».

### 2 Натисніть кнопку **▶/■** в режимі PRE-STOP.

Відтворення почнеться з позиції, в якій відбулася зупинка.

- Для деяких дисків позиція, в якій відбулася зупинка, може бути заповнена нечітко.
- У разі вибору налаштування «**VIDEO OFF**» при роботі с DVD Audio-диском функція **PRE-STOP** недоступна. (Ознайомтеся з розділом «Встановлення режиму відтворення DVD Audio-диску» на стор. 43).

---

## Зупинка відтворення

Натисніть два рази кнопку **■** під час відтворення.

На дисплеї відобразиться «STOP» і відтворення буде зупинене.

- Відтворення зупиняється також у тому разі, якщо натиснути та утримувати не менше 2-х сек. кнопку **■** на пульті ДУ.
- Якщо після зупинки відтворення буде натиснена кнопка **▶/■**, відтворення стартує спочатку.
- У разі вибору налаштування «**VIDEO OFF**» зупинить відтворення DVD Audio-диску (функція **STOP**), натиснівши один раз кнопку **■**. (Ознайомтеся з розділом «Встановлення режиму відтворення DVD Audio-диску» на стор. 43).

---

## Прискорене відтворення вперед/назад

DVD Video / DVD Audio / Video CD / DivX®

- 1 Під час відтворення натисніть та утримуйте кнопку **◀◀** (прискорене відтворення назад) або **▶▶** (прискорене відтворення вперед).

Якщо натиснути та утримувати не менше 1 сек. одну з кнопок **◀◀** або **▶▶**, швидкість відтворення диску у відповідному напрямку подвоюється. У разі утримання даних кнопок не менше 5 секунд швидкість відтворення диску збільшується у 8 разів відносно до нормальної швидкості, а при утриманні більше 10 сек. – в 32 рази.

## 2 Звільніть кнопку **◀◀** або **▶▶**, щоб повернутися до нормального відтворення.

- В процесі пришвидшеного відтворення вперед/назад звук не відтворюється.
- Операції по пришвидшеному відтворенню вперед/назад для Video CD, обладнаних функцією PBC (Playback Control), доступні тільки для поточного треку DVD і Video CD, підтримуючих функцію управління відтворенням (PBC), в процесі прискореного відтворення вперед/назад можуть з'явитися екранні меню.

---

## Пошук початку епізодів/треків або файлів

DVD-V

DVD-A

DVD-VR

VCD

DivX

### I В режимі відтворення натисніть кнопку **◀◀** або **▶▶**.

При кожному натисненні кнопки відбувається перемикання епізоду/треку/файлу і починається відтворення обраного епізоду/треку.

**▶▶**: Натисніть цю кнопку, щоб почати відтворення спочатку наступного епізоду, треку або файлу.

**◀◀**: Натисніть цю кнопку, щоб почати відтворення спочатку поточного епізоду, треку або файлу.

- Деякі DVD не містять епізодів.
- Для Video CD, оснащених функцією PBC (Playback Control), процедура пошуку початку треку може бути недоступною. Для доступу до даної операції активізуйте режим «VCD PLAY MODE» і оберіть для функції PBC опцію OFF. За більш детальною інформацією звертайтеся до розділу «Встановлення режиму відтворення» Video CD» (стор. 48).
- Операції з DVD Audio і DivX дисками можуть виконуватися в режимі паузи.

#### Додаткові пояснення

«Епізоди» – це окремі частини фільму або музичні підбірки, записані на DVD.

«Треки» – це розбиття фільму або музичних підбірок на Video CD, DVD Audio і музичних дисках.

«Групи» представляють собою набір треків (пісень), записаних на DVD-Audio диску. Відтворення групи залежить від конкретного диску.

«Плей-лісти» характеризуються набором зображень і порядком їх відтворення.

- Можуть використовуватися лише диски, що включають в себе плей-лісти.

---

## Вибір програми/плей-ліста

DVD-VR

Для вибору попередньої або наступної програми/плей-ліста натисніть в режимі відтворення або паузи кнопку **FOLDER UP/DN**.

Кожне натиснення однієї з вищеперерахованих кнопок супроводжується переходом до відповідної програми/плей-лісту, після чого автоматично починається процес відтворення.

- UP: Натисніть одну з цих кнопок для відтворення спочатку наступної програми або плей-ліста.
- DN: Натисніть одну з цих кнопок для відтворення спочатку попередньої програми або плей-ліста.

- *Вибір і відтворення плей-ліста можливий тільки у разі його наявності на диску.*

---

## Вибір заголовка/групи



Для вибору попереднього або наступного заголовка/групи натисніть в режимі відтворення або паузи кнопку **FOLDER UP/DN**.

Кожне натискання однієї з вищеперерахованих кнопок, після чого автоматично починається процес відтворення

- UP: Натисніть одну з цих кнопок для відтворення спочатку наступної назви чи групи.
- DN: Натисніть одну з цих кнопок для відтворення спочатку попередньої назви чи групи.

---

## Відображення меню зі списком папок/файлів



*Для вибору файлу із меню зі списком папок:*

- 1 В режимі відтворення натисніть кнопку TOP MENU.**  
На екрані відобразиться список папок, що включені в даний диск.
- 2 За допомогою кнопок ▲ і ▼ оберіть необхідну теку і натисніть кнопку ENT.**  
На екрані відобразиться список тек, що включені в даний диск.
- 3 За допомогою кнопок ▲ і ▼ оберіть необхідний файл і натисніть кнопку ENT.**  
Почнеться відтворення обраного файлу.

*Для вибору файлу із меню зі списком файлів:*

- 1 В режимі відтворення натисніть кнопку MENU.**  
На екрані відобразиться меню зі списком файлів, записаних на диску.
  - 2 За допомогою кнопок ▲ і ▼ оберіть необхідний файл і натисніть кнопку ENT.**  
Почнеться відтворення обраного файлу.
- *У тих випадках, коли назва теки або файлу повністю не вміщується у відведому для нього полі дисплею, останні символи назви будуть відображатися у вигляді штрихованих значків «~».*
  - *При відтворенні MP3/WMA/AAC-диску також відображається список тек/файлів.*

---

## Вибір тек



Натисніть кнопку **FOLDER DN** або **UP** для вибору теки.



---

## Відтворення стоп-кадрів (пауза)

DVD-V DVD-A DVD-VR VCD DivX

---

**1** Під час відтворення натисніть кнопку ►/■.

**2** Натисніть кнопку ►/■ ще раз, щоб відновити відтворення.

- В режимі стоп-кадру звук не відтворюється
- Якщо відтворення стартує з режиму паузи, то зображення або звук можуть на деякий час зупинитися. Такий ефект не є несправністю.

---

## Покадрове відтворення вперед/назад

DVD-V DVD-VR VCD

---

**1** В режимі паузи натисніть кнопку ◀◀ або ▶▶.

Кожне натиснення даної кнопки супроводжується переміщенням на один кадр назад або вперед.

**2** Для повернення в режим нормального відтворення натисніть кнопку ►/■.

- В режимі покадрового відтворення звук на виході відсутній.
- Для DVD-VR дисків і Video CD режим покадрового відтворення в зворотньому напрямку недоступний.

---

## Уповільнене відтворення

DVD-V DVD-VR VCD

---

**1** Якщо в режимі паузи натиснути і утримувати в цьому положенні кнопку ◀◀ або ▶▶, активізується режим уповільненого відтворення відповідно в зворотньому або прямому напрямку із швидкістю 1/8 по відношенню до нормальної.

При більш тривалому натисканні однієї з цих кнопок (не менше 5 секунд) швидкість уповільненого відтворення збільшується до 1/2 по відношенню до нормальної.

**2** Переключіться в режим паузи, звільнивши кнопку ◀◀ або ▶▶, а потім можете відновити нормальне відтворення натисненням кнопки ►/■.

- Під час уповільненого відтворення звук на виході відсутній.
- При показі слайдів функція уповільненого відтворення недоступна.
- Значення швидкостей уповільненого відтворення (1/2 і 1/8 по відношенню до нормальної) є приблизними. Реальне значення швидкостей залежить від відтвореного диску.
- Для DVD-VR-дисків і Video CD функція уповільненого відтворення у зворотньому напрямку недоступна.

---

## Функція пропуску 30-секундного фрагменту запису

DVD-VR DivX

---

Дана функція корисна у тих випадках, коли, наприклад, при прослуховуванні оригінальної програми, записаної на DVD-VR диску, ви хочете пропустити 30-секундний фрагмент запису і продовжити відтворення.

**Дана функція може використовуватися навіть у тому випадку якщо тека включає в себе тільки один файл.**

Натиснення кнопки ◀◀ або ▶▶ в режимі відтворення ініціює пропуск 30-секундного фрагменту запису відповідно в зворотному або прямому напрямку з наступним продовженням відтворення.

- Дана функція доступна для дисків формату MP3, WMA, AAC, WAV і ASF.

---

## Функція перелистування сторінок вперед або назад

---

Під “сторінкою” в даному разі розуміють статичне зображення, що записане на DVD-Audio диску.

Для відображення наступного або попереднього статичного зображення натисніть та утримуйте не менше 2-х секунд в режимі відтворення кнопку **7** або **8** відповідно.

При тривалому (більше 2-х секунд) натисненні кнопки **9** на екрані відображається головна сторінка (Home Page).

- При операціях з DVD-Audio дисками, що не мають сторінкової структури, дана функція може бути недоступна у тому разі, коли зображення записане у вигляді слайд-шоу.
- Для виконання даної операції оберіть для DVD-Audio диску налаштування «VIDEO ON» (див. розділ «Встановлення режиму відтворення DVD-Audio диску» на стор. 43)

---

## Пошук за номером програми або плей-ліста

---

Використовуйте цю функцію для спрощення процедури пошуку фрагментів запису на DVD-диску за допомогою номерів програм/плей-лістів.

**1** Після зупинки відтворення введіть за допомогою **пронумерованих кнопок («0»-«9»)** на пульті ДУ номер програми або плей-ліста, яку ви хочете відтворити.

**2** Натисніть кнопку **ENT**

- В режимі **PRE-STOP** за допомогою даної функції виконується пошук початку епізоду за його номером.
- Використовуйте кнопку **CLR** для видалення останньої цифри в номері програми/плей-ліста.  
Для видалення всіх введених цифр утримуйте кнопку **CLR** в натисненому стані не менше 2 секунд.
- В залежності від кількості введених цифр, відтворення може початися автоматично, навіть якщо не була натиснута кнопка **ENT** (див. п.2)

---

## Пошук за номером заголовку/групи/теки

---

Використовуйте цю функцію для швидкого пошуку фрагментів DVD за допомогою номеру заголовка/групи/теки DVD-диску.

**1** Після зупинки відтворення введіть за допомогою **пронумерованих кнопок («0»-«9»)** на пульті ДУ номер заголовка/групи/теки, які в хочете відтворити.

**2** Натисніть **ENT**.

Відтворення почнеться з обраного заголовка/групи/теки.

- Використовуйте кнопку **CLR** для видалення останньої цифри в номері заголовку. Утримуйте кнопку **CLR** в натисненому положенні не менше 2 секунд, щоб видалити всі цифри.
- Для відміни режиму пошуку заголовків / груп / тек і повернення в режим нормального відтворення натисніть кнопку **RETURN**.
- У випадку заголовків з багаточисельними номерами відтворення може початися автоматично, навіть якщо кнопка **ENT** в шазі 2 не буде натиснена.
- Відтворення стартує спочатку епізоду / треку із положення **PRE-STOP**.

---

## Прямий пошук за номером епізоду / треку / файлу DVD-V DVD-A DVD-VR VCD DivX

---

Використовуйте цю функцію для швидкого переміщення в початок епізодів, треків або файлів.

**1** В режимі відтворення, паузи або в положенні **PRE-STOP** введіть номер бажаного епізоду, треку або файлу, використовуючи **пронумеровані кнопки («0»-«9»)**.

**2** Натисніть кнопку **ENT**.

Відтворення почнеться з обраного епізоду, треку або файлу.

- Цю функцію не можна використовувати з дисками, на які не записані номери епізодів.
- В залежності від кількості цифр, що містяться в заголовку, відтворення може стартувати автоматично навіть в тому випадку, якщо не буде натиснута кнопка **ENT**.
- Використовуйте кнопку **CLR** для видалення останньої цифри в номері епізоду / треку / файлу. Утримуйте кнопку **CLR** в натисненому стані не менше 2 секунд, щоб видалити всі цифри.
- Для Video CD процедура пошуку може бути виконана в режимі зупинки.
- Для Video CD, що оснащені функцією **PBC (Playback Control)**, процедура пошуку початку треку може бути недоступна. Для доступу до даної операції вктивізуйте режим «**VCD PLAY MODE**» і оберіть для функції **PBC** опцію **OFF**. За більш детальною інформацією звертайтеся до розділу «Встановлення режиму відтворення Video CD» (стор. 48).

---

## Вибір номеру заголовку / теки / епізоду і т.п. за допомогою кнопки **LIST**

DVD-V DVD-A DVD-VR VCD DivX

---

**1** В режимі відтворення натисніть кнопку **LIST**.

Активізується режим пошуку з використанням цифрової клавіатури.

**2** Введіть номер заголовку / групи / теки / розділу / треку / файлу / програми / плей-ліста, використовуючи кнопки **цифрової клавіатури («0»-«9»)**.

**3** Натисніть кнопку **ENT**.

Почнеться відтворення обраного заголовку / групи / теки / розділу / треку / файлу / програми / плей-ліста.

- В залежності від розрядності введеного параметра, виконання кроку 3 може не знадобитися.

## Повторне відтворення

DVD-V

DVD-A

DVD-VR

VCD

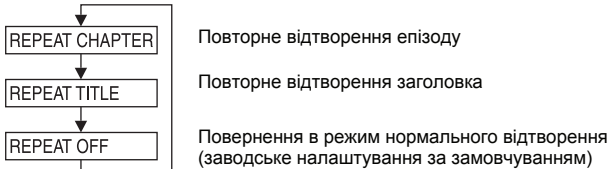
DivX

Використовуйте цю функцію повторного відтворення заголовків, епізодів і треків диску.

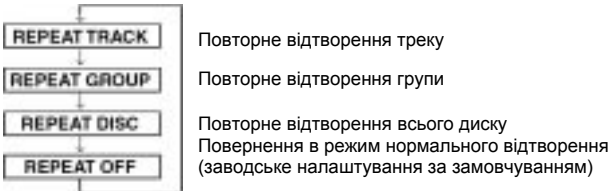
**Під час відтворення натисніть кнопку REPEAT.**

Почергове натискання даної кнопки перемикає режими повторного відтворення у наступній послідовності:

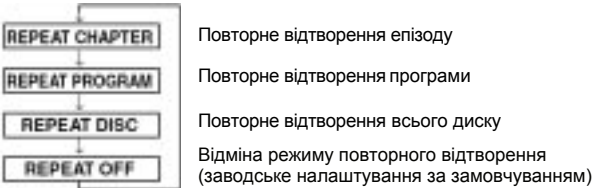
### DVD Video:



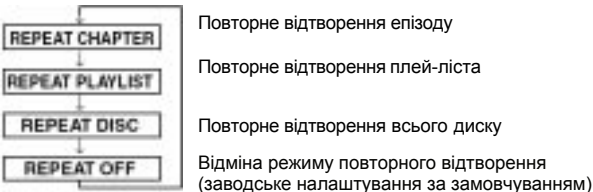
### DVD Audio:



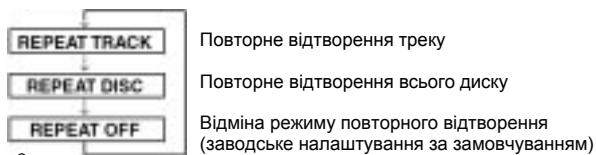
### DVD-VR (при відтворенні групи):



### DVD-VR (при воспроизведени плэй-листа):

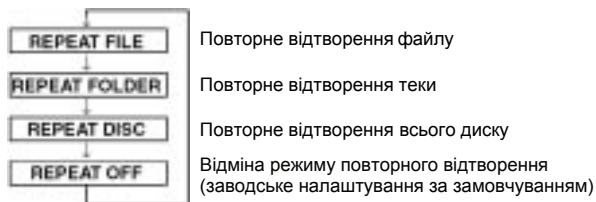


## VIDEO CD:



## DivX®:

Приклад відображення на дисплеї у разі вибору в розділі “Встановлення дл Свибору типу відтворюваних файлів” (стор. 48) опції «ALL».



- *Режими повторювання треку/диску не можна використовувати з VideoCD, що підтримує функцію управління відтворенням (PBC). Для доступу до даної операції активізуйте режим «VCD PLAY MODE» і оберіть для функції PBC опцію OFF. За більш детальною інформацією звертайтеся до розділу “Встановлення режиму відтворення” Video CD” на стор. 48.*
- *Для деяких DVD-VR-дисків режим повторного відтворення недоступний.*
- *При тривалому натисненні кнопки **REPEAT** (більше 2-х секунд) апарат перемикається в режим нормального відтворення.*

## Вибір мови звукової доріжки



При наявності дисків, що містять декілька мов звукової доріжки, ви можете під час відтворення обрати бажану мову.

### Під час відтворення натисніть кнопку **AUDIO**.

При кожному натисканні кнопки буде відбуватися перемикання між різними звуковими доріжками, що доступні на диску.

- *При кожному вклученні живлення або зміні диску відбувається вибір мови за замовчуванням.*
- *При відтворенні деяких дисків або зміні диску відбувається виір мови за замовчуванням. В даному разі оберіть опцію мови за допомогою меню диску.*
- *Зміна мови звукової доріжки може зайняти деякий час.*

## DVD-VR/Video CD з мультіплексним звуком

### DVD-VR

### Під час відтворення натисніть і утримуйте не менше 2-х секунд кнопку **AUDIO**.

При кожному натисканні на кнопку відбувається перемикання комбінації лівих і правих каналів.

LR → LL → RR → LR  
(ЛП) (ЛЛ) (ПП) (ЛП)

## Video CD

### Під час відтворення натисніть кнопку **AUDIO**.

При кожному натисканні на кнопку відбувається переключення комбінації лівих і правих каналів.

LR → LL → RR → LR  
(ЛП) (ЛЛ) (ПП) (ЛП)

---

## Вибір ракурсу зйомки

(DVD-V) (DVD-A)

У випадку DVD, на яких записано засняте з різних ракурсів зображення, ви зможете під час відтворення змінювати кут огляду.

### Під час відтворення натисніть кнопку **ANGLE**.

При кожному натисканні на кнопку буде відбуватися переключення ракурсів зйомки, записаних на диску.

- *Зміна ракурсу зйомки може зайняти деякий час.*

*В залежності від диску, переключення ракурсу може відбуватися одним з двох способів:*

- *Непомітно: Кут огляду змінюється поступово.*

- *Помітно: При зміні кута огляду спочатку відображається нерухомий малюнок, після чого відбувається зміна ракурсу зйомки.*

- *При виконанні даної операції для DVD Audio-диску оберіть налаштування «VCAP» (див. розділ «Встановлення режиму відтворення DVD Audio-диску» на стор. 43).*

---

## Переключення субтитрів (мови субтитрів)

(DVD-A) (DVD-V) (DVD-VR) (DivX)

У випадку DVD, на який записані субтитри на декількох мовах, ви зможете під час відтворення змінювати мову субтитрів. Крім того, за необхідності субтитри можна прибрати з екрану.

### Під час відтворення натисніть кнопку **SUBTITLE**.

При кожному натисканні кнопки буде відбуватися переключення мови субтитрів, записаних на диску, або їх відключення.

При відтворенні DVD-VR дисків ви можете відображати (опція ON) або не відображати (опція OFF) субтитри на екрані.

- *Зміна мови субтитрів може зайняти деякий час.*
- *Для деяких дисків неможливо виконати переключення субтитрів (мови субтитрів) в режимі відтворення. В цьому випадку оберіть необхідну опцію за допомогою меню диску.*
- *При кожному вклученні живлення або заміні диску відбувається вибір мови за замовчуванням. Якщо диск не містить цієї мови, відбувається вибір мови за замовчуванням диску.*
- *Для деяких дисків субтитри будуть відображатися незалежно від цього налаштування.*
- *При виконанні даної операції для DVD Audio-диску оберіть налаштування «VIDEO ON» (див. розділ «Встановлення режиму відтворення DVD Audio-диску» на стор. 43).*

## Порада

### Переключення із меню диску

Для деяких дисків ви можете обирати мову звукової доріжки, ракурс зйомки і субтитри за допомогою меню диску.

### DVD Video

- 1 Натисніть кнопку **MENU**, оберіть необхідну опцію і натисніть кнопку **ENT**.
- 2 Використовуючи кнопки **▲**, **▼**, **◀** і **▶**, оберіть мову або ракурс зйомки і натисніть кнопку **ENT**.  
(Для деяких дисків ці параметри можна обрати за допомогою пронумерованих кнопок («0»–«9») під час відображення на дисплеї меню мови або ракурсу зйомки).

### DVD Audio

- 1 Натисніть кнопку **TOP MENU**, оберіть необхідну опцію і натисніть кнопку **ENT**.
  - 2 Використовуючи кнопки **▲**, **▼**, **◀** і **▶**, оберіть мову або ракурс зйомки і натисніть кнопку **ENT**.  
(Для деяких дисків ці параметри можна обрати за допомогою пронумерованих кнопок («0»–«9») під час відображення на дисплеї меню мови або ракурсу зйомки).
- При виконанні даної операції для DVD Audio-диска оберіть налаштування «VIDEO ON» (див. розділ "Встановлення режиму відтворення DVD Audio-диску" на стор. 43).

## Відображення інформації про диск DVD-V DVD-A DVD-VR VCD DivX

Використовуючи приведену нижче процедуру для відображення на екрані монітора інформації про відтворюваний DVD-диск (номер заголовка, номер епізоду і т.п.).

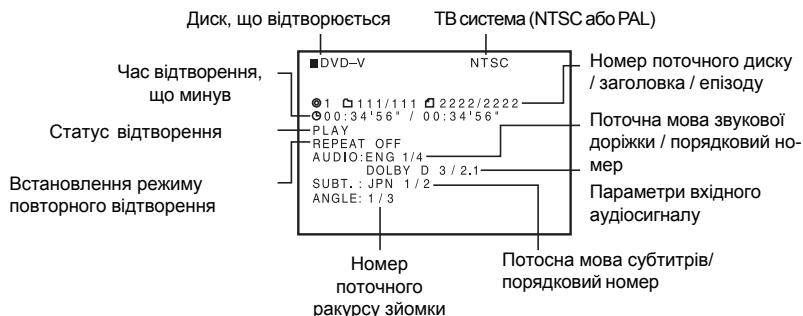
### В режимі відтворення натисніть кнопку **DISPLAY**.

На дисплеї будуть відображені параметри відтворення поточного диску.

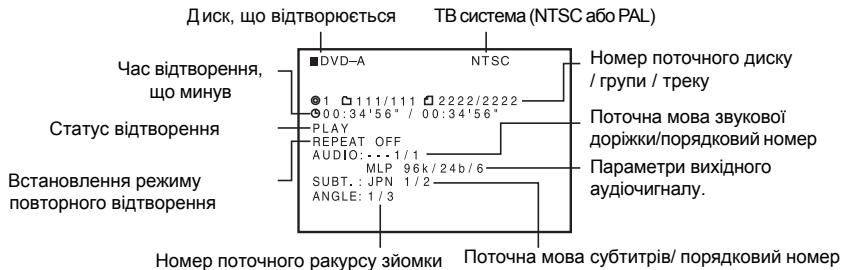
При повторному натисканні кнопки **DISPLAY** екран стану поточних параметрів буде закрито.

- У випадку відтворення аудіо файлу, що записаний в режимі перемінного бітрейту (VBR), на дисплеї відображається час відтворення (---:--:---).

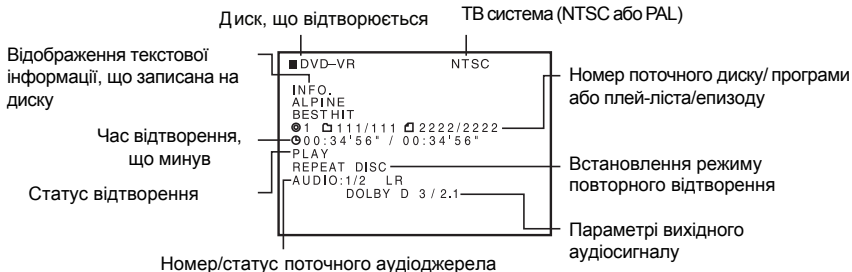
### Відображення інформації про диск (для DVD Video)



## Відображення інформації про диск (для DVD Audio)



## Відображення інформації про диск (для DVD-VR)



## Відображення інформації про диск (для Video CD)



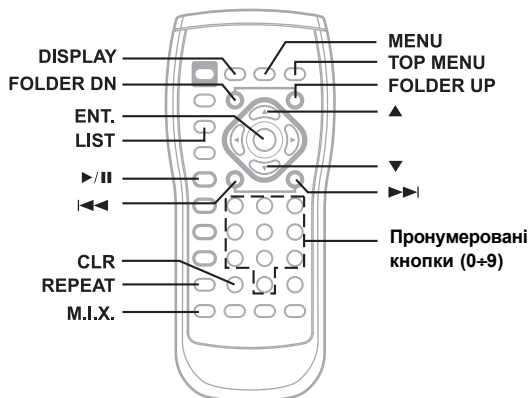
## Відображення інформації про диск для DivX



\* В тому разі, якщо DivX-файл включає в себе тегову інформацію, на дисплеї відображається назва альбому/файлу та ім'я виконавця.



## CD/MP3/WMA/AAC



### Відтворення

DHA-S690 підтримує відтворення файлів формату MP3/WMA/AAC, записаних на дисках CD-ROM, CD-R і CD-RW. Формат, що використовується повинен бути сумісним з ISO 9660 рівень 1 або 2.

За більш детальною інформацією про відтворення та запис MP3/WMA/AAC-файлів звертайтеся до стор. 37-39 даного керівництва.

#### **1** **Оберіть на головному пристрої необхідне джерело - DVD-чейнджер або CD-чейнджер.**

Почнеться відтворення диску.

#### **2** **Використовуючи кнопку >>> або <<<, оберіть потрібну звукову доріжку (файл).**

**Для повернення до початку поточної звукової доріжки:**

Натисніть кнопку <<<.

**Для переходу до початку наступної звукової доріжки:**

Натисніть кнопку >>>.

**Тільки для CD:**

**Для швидкого переходу вперед/назад:**

При натисканні та утриманні кнопки <<< чи >>> відтворення диску у відповідному напрямку здійснюється з 21-кратною швидкістю.

#### **3** **Для тимчасового призупинення відтворення компакт-диску (паузи).**

Ще раз натисніть кнопку >|| під час відтворення.

- Під час відтворення на моніторі відображається інформація про параметри відтворення MP3/WMA/AAC-диску (номер теки, номер файлу, дані про мітки і т.п.).
- При роботі з MP3-дисками можлива деяка затримка перед початком відтворення.

- В залежності від використовуваного при запису обладнання або алгоритму перетворення MP3-файлів, відтворення окремих дисків не гарантується. У цьому випадку спробуйте інше програмне забезпечення.
- Даний апарат не підтримує відтворення WMA-файлів, що обладнані системою захисту авторських прав DRM (Digital Rights Management), а також файлів формату AAC, що були придбані у мережі музичних магазинів «iTunes», і файлів, що захищені від копіювання.
- Програвач дисків підтримує відтворення дисків, що включають в себе аудіо MP3/WMA/AAC-файли.
- У випадку відтворення файлів, що записані в умовах перемінного бітрейту (VBR), час відтворення може відображатися некоректно.
- Процедура управління відтворенням файлів формату ASF/WAV/JPEG аналогічна процедурі управління MP3/WMA/AAC-файлами.

---

## Вибір теки (для MP3/WMA/AAC-дисків)

---

Для вибору потрібної теки використовуйте кнопки **FOLDER DN** і **FOLDER UP**.

---

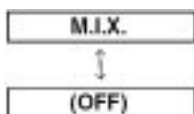
## M.I.X. (Відтворення у випадковому порядку)

---

Натисніть кнопку M.I.X. в режимі відтворення або паузи

Кожне натискання даної кнопки супроводжується переключенням режимів M.I.X. в наступному порядку.

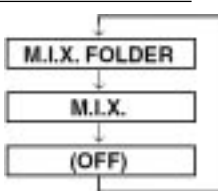
### CD



Відбувається відтворення у випадковому порядку всіх треків, що записані на диску, після чого чейнджер переходить до відтворення наступного диску.

Режим нормального відтворення  
(Заводське налаштування за замовчуванням)

### MP3/WMA/AAC/DivX<sup>®</sup>



Відбувається відтворення у випадковій послідовності тільки файлів даної теки.

Відбувається відтворення у випадковому порядку всіх файлів, що записані на диску, після чого чейнджер переходить до відтворення наступного диску.

Режим нормального відтворення  
(Заводське налаштування за замовчуванням)

Для відміни режиму відтворення у випадковому порядку ще раз натисніть кнопку M.I.X. і оберіть опцію OFF.

---

## Повторне відтворення

---

В режимі відтворення натисніть кнопку REPEAT.

Кожне натискання даної кнопки супроводжується переключенням режимів повторного відтворення в наступному порядку.

## CD

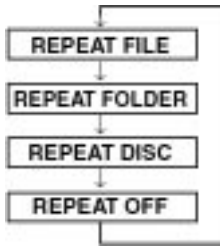


Режим повторного відтворення обраної звукової доріжки

Режим повторного відтворення всього диску

Відміна режиму повторного відтворення

## MP3/WMA/AAC



Режим повторного відтворення обраного файлу.

Режим повторного відтворення тільки файлів обраної теки

Режим повторного відтворення всього диску

Відміна режиму повторного відтворення  
(Заводське налаштування за замовчуванням).

Для відміни режиму повторного відтворення ще раз натисніть кнопку REPEAT і оберіть опцію OFF.

- *Тривале (більше 2 секунд) натиснення кнопки REPEAT під час відтворення відмінює режим повторного відтворення (REPEAT OFF).*

---

## Прямий пошук за номером файлу (для MP3/WMA/AAC-дисків)

Використовуючи дану функцію для спрощення процедури пошуку необхідного файлу на диску.

**1** За допомогою цифрової клавіатури («0»-«9») введіть номер файлу, який ви хочете відтворити (в режимі зупинки дана функція недоступна).

**2** Натисніть кнопку ENT.

Почнеться відтворення обраного файлу.

- *У випадку заголовків з двозначними номерами відтворення стартує автоматично, навіть якщо кнопка ENT в кроці 2 не буде натиснена.*
- *Використовуйте кнопку CLR для видалення останньої цифри в номері файлу.*

---

## Вибір необхідного треку/теки/файлу за номером

**1** В режимі відтворення натисніть кнопку LIST.

Активізується режим пошуку з використанням цифрової клавіатури.

**2** Введіть номер необхідного треку/теки/файлу, використовуючи кнопки цифрової клавіатури («0»-«9»).

**3** Натисніть клавішу ENT.

Почнеться відтворення обраного треку / теки / файлу / програми / плей-ліста.

- В залежності від розрядності введеного параметру, виконання кроку 3 може не бути потрібним.
- Для відміни даного режиму натисніть в режимі пошуку кнопку **LIST**.

## Відображення на дисплеї списку тек/файлів (для MP3/WMA/AAC-дисків)

**У випадку вибору файлу із списку тек:**

### 1 В режимі відтворення натисніть кнопку **TOP MENU**.

На екрані відобразиться список тек, що включені в даний диск.

### 2 За допомогою кнопок **▲** і **▼** оберіть необхідну теку і натисніть кнопку **ENT**.

На екрані відобразиться список файлів, що включений в обрану теку.

### 3 За допомогою кнопок **▲** і **▼** оберіть необхідний файл і натисніть кнопку **ENT**.

Почнеться відтворення обраного файлу.

**У випадку вибору файлу із списку файлів:**

### 1 В режимі відтворення натисніть кнопку **MENU**.

На екрані відобразиться список файлів, що записані на диску.

### 2 За допомогою кнопок **▲** і **▼** оберіть необхідний файл і натисніть кнопку **ENT**.

Почнеться відтворення обраного файлу.

- У тих випадках, коли назва теки і фа Уту повністю не вміщується у відведеному для нього полі дисплею, останні символи назви будуть відображатися у вигляді штрихованих значків «~».
- При відтворенні DivX-диску також відобразиться список тек/файлів.

## Відображення інформації на диску

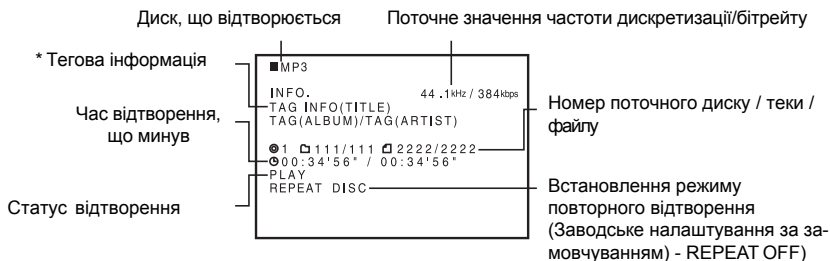
Використовуйте приведену нижче процедуру для відображення на екрані монітору інформації про відтворюваний DVD-диск (номер заголовк С номер епізоду і т.п.).

### В режимі відтворення натисніть кнопку **DISPLAY**.

На дисплеї будуть відображені параметри відтворення поточного диску **DISPLAY** екран стану поточних параметрів буде закрито.

- У випадку відтворення аудіо файлу, що записаний в режимі перемінного бітрейту (VBR), на дисплеї відобразиться час відтворення (--:--'--'').

## Відображення інформації про диск (для MP3-дисків)



- \* В тому випадку, якщо MP3-файл включає в себе тегову інформацію, на дисплеї відображається назва к жпозиції / назва альбому / ім'я виконавця..

## Інформація відносно формату MP3/WMA/AAC

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

*Перезапис аудіо інформації (включаючи файли формату MP3/WMA/AAC), а також її розповсюдження, передача або копіювання в комерційних цілях без дозволу володаря авторського права заборонені нормами авторського права і міжнародними договорами.*

### **Що таке MP3?**

MP3 (скорочена назва "MPEG-1 Audio Layer 3") представляє собою стандарт стиснення даних, що признаний ISO (Міжнародною організацією по стандартизації) і MPEG, що є структурним підрозділом IEC (Міжнародної Електротехнічної комісії).

Файли MP3 містять стиснуту аудіо інформацію. Метод кодування файлів MP3 забезпечує стиснення аудіо даних з дуже високим коефіцієнтом компресії, забезпечує стискання аудіо даних з дуже високим коефіцієнтом компресії, ущільнюючи музичні файли до 1/10 їх первинного об'єму без значних втрат в якості звучання. Механізм ущільнення аудіо даних з настільки високим коефіцієнтом компресії реалізується завдяки усуненню звуків, які або не сприймаються людським вухом, або перекриваються іншими звуками.

### **Що таке AAC?**

Формат AAC, що представляє собою абревіатуру "Advanced Audio Coding", є основним форматом стиснення аудіоданих, що використовується в стандартах MPEG2 і MPEG4.

### **Що таке WMA?**

WMA, або "Windows Media™ Audio", представляє собою формат стиснення аудіоданих. Технологія стиснення звуку WMA аналогічна MP3 і також забезпечує високу якість записаного звуку, що співвідноситься з якістю запису на CD.

### **Алгоритм створення файлів формату MP3/WMA/AAC**

При стисненні аудіо даних використовується розроблене і специфіційоване для форматів MP3/WMA/AAC програмне забезпечення. За більш детальною інформацією по створенню файлів формату MP3/WMA/AAC звертайтеся до інструкцій по експлуатації даного програмного забезпечення.

Дана система забезпечує відтворення файлів MP3/WMA/AAC з наступним розширенням:

MP3: "mp3"

WMA: "wma" (підтримка версій 7.1, 8 і 9)

AAC: "m4a"

Існує численність різноманітних версій формату AAC. Переконайтеся в тому, що використовуване вами програмне забезпечення підтримує перелічені вище формати. В деяких випадках відтворення ряду форматів не підтримується AAC-файлів,

що закодовані в 7-й або більш ранній версії стандарту iTunes.

**Частоти дискретизації, що підтримуються і швидкість передачі даних (бітрейт) при відтворенні.**

#### **MP3**

Частоти дискретизації : 44.1 кГц, 32 кГц

Бітрейт: 32 – 320 кбіт/сек.

**WMA**

Частоти дискретизації: 48 кГц, 44.1 кГц, 32 кГц  
Бітрейт: 48 – 192 кбіт/сек.

**AAC**

Частоти дискретизації: 48 кГц, 44.1 кГц, 32 кГц, 24 кГц, 22.05 кГц, 16 кГц, 12 кГц, 11.025 кГц, 8 кГц  
Бітрейт: 8 – 320 кбіт/сек.

В залежності від значення частоти дискретизації, звук може відтворюватися некоректно.

**ID3/WMA - теги**

Даний пристрій підтримує систему ID3-тегів, версії 1 і 2, і WMA-тегів. Якщо файл формату MP3/WMA/AAC містить супроводжувальні теги, даний пристрій може відобразити на дисплеї заголовок (заголовок звукової доріжки), ім'я виконавця і назву альбому.

Даний пристрій забезпечує відображення тільки однобітових буквенно-цифрових символів (до 30 для ID3 і до 15 для WMA) та підкреслювань. Якщо відсутня підтримка будь-яких символів, на дисплеї відображаються пропуски. В залежності від змісту записаного матеріалу, інформація на дисплеї може відображатися некоректно.

**Запис на диску файлів формату MP3/WMA/AAC**

Після підготовки файлів формату MP3/WMA/AAC вони записуються на диски CD-R або CD-RW з використанням відповідного записувального програмного забезпечення. 4096 файлів / 256 тек (включаючи кореневі каталоги файлової системи). У разі перевищення цієї межі нормальне відтворення не гарантується.

**Підтримувані носії**

Носії, які можна відтворити на даному носії: CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-R і DVD-RW.

**Відповідні файлові системи**

Даний пристрій підтримує диски, що форматовані в стандарті ISO 9660, рівень 1 або 2.

В рамках стандарту ISO 9660 існують деякі обмеження. Максимальна глибина вкладеної теки дорівнює 8 (включаючи кореневу директорію). Довжина назви файлу / теки обмежена.

Назви тек / файлів можжь включати в себе букви A-Z (прописні), цифри 0-9 і символи підкреслювання ('\_').

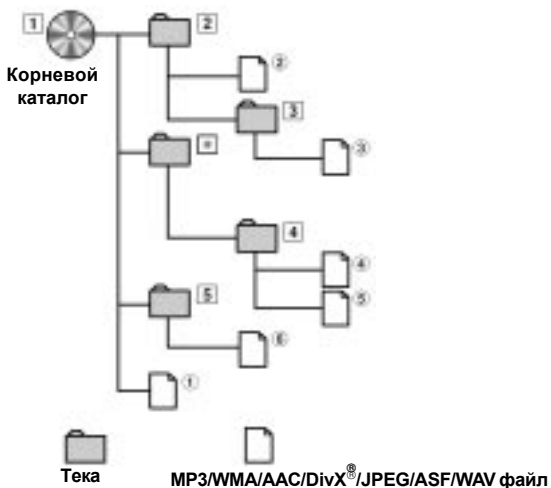
Даний пристрій також підтримує відтворення дисків, записаних в форматі "Joliet", "Romeo" та інших стандартах, що сумісні з ISO9660. Але при цьому допускається некоректне відтворення назв файлів, тек і т.д.

**Формати, що підтримуються**

Даний пристрій підтримує формати CD-ROM XA (з розширеною архітектурою), CD зі зміщеним режимом, удосконалені CD (CD-Extra) і мультисесійні CD (Multi-Session). Можливе некоректне відтворення дисків, що записані методом Track-At-Once (запис однієї доріжки за один прийом) або пакетного запису.

**Порядок слідування файлів**

Апарат відтворює файли в тому порядку, в якому вони були записані з використанням відповідного програмного забезпечення. Таким чином, порядок відтворення звукових доріжок може не співпадати з почерговістю введення, що задана користувачем. Відтворення тек і файлів відбувається згідно з їх порядковими номерами, що відображаються на дисплеї.



- \* У тих випадках, коли тека не містить файлів, номерназва теки на дисплеї відобразитися не буде.

## Терминологія

### Бітрейт (Bit rate)

Представляє собою швидкість передачі даних при кодуванні. Чим вищий бітрейт, тим вище якість звуку, але разом з тим збільшується об'єм файлів.

### Частота дискретизації (Sampling rate)

Дана величина показує, яку кількість разів в секунду потік даних семпліюється (записується). Наприклад, музичні *ї* використовують частоту дискретизації пп,ї кГц, тому рівень звуку семпліюється (записується) 44,100 раз в секунду. Чим вище частота дискретизації, тим вище якість звуку, але разом з тим збільшується об'єм даних.

### Кодування

Представляє собою конвертацію музичних CD, файлів формату WAVE (AIFF) і інших звукових файлів

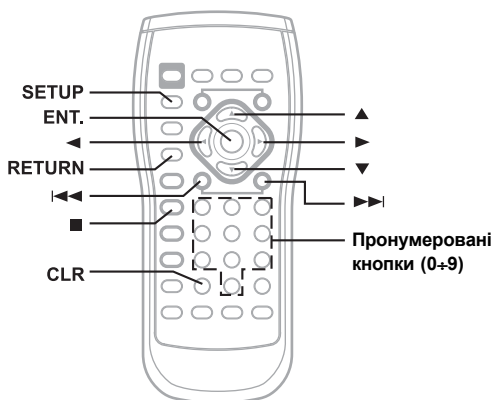
### Тег (Tag)

Інформація про музичну композицію, наприклад, про назву звукової доріжки, імені виконавця, назві альбому і т.п., записана у вигляді файлів формату MP3/WMA/AAC.

### Кореневий каталог

Кореневий каталог (або коренева директорія), що розміщені у верхній частині ієрархічної файлової структури, включає в себе всі теки і файли, записані на диску. Структура кореневого каталогу в процесі запису диску створюється автоматично.

## Налаштування системи



Ви можете легко налаштувати даний апарат із урахуванням усіх ваших особистих побажань і специфіки його використання. Оберіть меню налаштування для встановлення системних, звукових та ін. параметрів за вашим вибором.

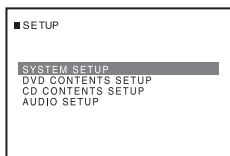
Кроки, описані нижче в пунктах 1-4, є загальними процедурами для налаштування кожного із встановлених параметрів DVD-програвача. За більш детальною інформацією по кожному налаштуванню звертайтеся до відповідного розділу даного керівництва.

### Операції з налаштування системи

Ви можете виконати операції налаштування в режимі зупинки диску (**STOP**) або у разі відсутності диску в магазині, попередньо зупинивши автомобіль у безпечному місці.

#### 1 Натисніть та утримуйте не менше 2-х секунд кнопку **SETUP**.

На екрані монітора відобразиться меню налаштування (SETUP).



#### 2 За допомогою кнопок ▲ і ▼ оберіть параметр для налаштування, після чого натисніть кнопку **ENT.**

*Параметри налаштування:*

**SYSTEM SETUP / DVD CONTENTS SETUP / CD CONTENTS SETUP / AUDIO SETUP**

#### 3 Для зміни налаштувань використовуйте кнопки ▲, ▼, ◀ або ▶, після чого натисніть кнопку **ENT.**



## Параметри налаштування

### **SYSTEM SETUP:**

BACK PICTURE / TV SCREEN(ASPECT / TV SYSTEM) / AUTO DISC CHANGE / VIDEO DELAY / MODEL SETUP / SETUP INITIALIZE

### **DVD CONTENTS SETUP:**

LANGUAGES(AUDIO / SUBTITLE / MENU) / PARENTAL (PASSWORD → COUNTRY CODE / PARENTAL LEVEL / CHANGE PASSWORD) / DVD-A PLAY MODE / DVD-VR PLAY MODE / BONUS CODE / MAIN STORY / AUTO DVD MENU

### **CD CONTENTS SETUP:**

CD PLAY MODE / VCD PLAY MODE / COMPRESS PLAY MODE(PRIORITY MODE / COMBINATION MODE / JPEG STILL MODE) / AUTO DISPLAY / REGISTRATION CODE

### **AUDIO SETUP:**

DIGITAL OUT(DOLBY D/DTS) / DOWNMIX MODE

## **4 По завершенню налаштування натисніть та утримуйте не менше 2-х секунд кнопку **SETUP**.**

Система перемикається в режим нормальної експлуатації.

## **Налаштування DVD-диску (DVD CONTENTS SETUP)**

- При зміні налаштувань старі значення втрачаються. Перед виконанням змін запишіть поточні налаштування. При відключенні відео мобільного акумулятора всі виконані налаштування будуть збережені в пам'яті системи.

## Зміна налаштувань мови

Мова звукової доріжки, субтитрів і меню можна обрати згідно з вашими побажаннями.

Після налаштування дана мова стає встановленням за замовчуванням. Дана функція зручна у тому разі, якщо в якості постійної мови в якості прослуховування буде обрано англійську. (В даний час не на всіх дисках допускається внесення змін в налаштування мови за замовчуванням. У зворотному випадку, встановлення мови за замовчуванням вводиться на заводі-виробнику).

## **Параметр налаштування: LANGUAGES → AUDIO / SUBTITLE / MENU**

**AUDIO:**

Встановлює мову звукової доріжки

**SUBTITLE:**

Встановлення мови субтитрів, що відображуються на екрані MENU:

Встановлює мову, що використовується в меню (меню заголовків і т.д.)

### **Опції:**

**AUTO\*<sup>1</sup>** (Заводське налаштування за замовчуванням) / **OFF\*<sup>2</sup>** (тільки для субтитрів) / **ENGLISH** / **JAPANESE** / **GERMAN** / **SPANISH** / **FRENCH** / **ITALIAN** / **PORTUGUESE** / **RUSSIAN** / **CHINESE** / **OTHERS\*<sup>3</sup>**

\*1 **AUTO:**

Звукова доріжка диску і субтитри відтворюються на мові, що встановлена в якості пріоритетного для даного диску.

\*2 **OFF:**

Субтитри не відображаються (тільки для встановлення SUBTITLE).

\*3 **OTHERS:**

Встановлення, призначене для відтворення диску на мові, що відрізняється від ENT., а потім за допомогою пронумерованих кнопок «0»-«9» введіть 4-значний код обраної мови. Після цього ще раз натисніть кнопку ENT. Коди мов представлені в таблиці на стор. 62.

- У разі, якщо в процесі зміни налаштувань мови в приймальному пристрої буде знаходитися диск, виконайте одну з наступних операцій:
  - вилучення магазину (диску);
  - виключення живлення основного модуля;
  - оберіть інше джерело на головному апараті.
- Для тимчасової зміни мови поточного диску використовуйте або модуль DVD-диску, або зверніться до розділу «Вибір мови звукової доріжки» (див. стор. 29).
- У випадку, якщо мова на диску відсутня, за замовчуванням обирається основна мова диску.
- Заводські налаштування мови за замовчуванням:
  - Мова звукової доріжки: AUTO.
  - Мова субтитрів: AUTO.
  - Мова меню: AUTO.
- Для повернення до попереднього меню натисніть кнопку **RETURN**.

### Зміна налаштування коду країни

Оберіть код країни і встановіть рівень рейтингу (захист від несанкціонованого доступу).

**Розділи: PARENTAL → PASSWORD → COUNTRY CODE**

**Опції: AUTO / OTHERS**

AUTO:

Відтворюється основний код країни із списку записаних кодів

OTHERS: У разі введення необхідного коду країни обирається опція «OTHERS».

Для зміни налаштування коду країни:

С допомогою **пронумерованих клавіш «0» ÷ «9»** введіть 4-значний пароль і натисніть кнопку **ENT**.

Приклад: вводиться код Німеччини «6869».

**COUNTRY CODE 6 8 6 9**

- У разі введення помилкового коду на дисплеї протягом 3-х секунд відображається повідомлення "CODE ERROR" і апарат повертається до відображення меню налаштування..
- За переліком кодів звертайтеся до стор. 63-64.
- Ви можете по чергово видалити цифри паролю, один раз натиснувши кнопку **CLR**. Для повного видалення паролю натисніть і утримуйте не менше 2-х секунд кнопку **CLR**.
- Для повернення до попереднього екрану натисніть кнопку **RETURN**.

### Встановлення рівня рейтингу (захист від несанкціонованого доступу)

Використовуйте цю функцію для попередження перегляду фільмів дітьми, що не досягли певного віку.

**Розділи: PARENTAL → PASSWORD → PARENTAL LEVEL Опції: OFF**  
(Заводське налаштування за замовчуванням) / 8~1

- 1 За допомогою **пронумерованих кнопок «0» ÷ «9»** введіть 4-значний пароль і натисніть кнопку **ENT**.

Введені цифри відображаються у вигляді зірочок («\*»). Заводське налаштування паролю за замовчуванням: 1111.

На екрані відобразиться дисплей введення рівня доступу (PARENTAL LEVEL).

- Ви можете по чергово видалити цифри паролю, один раз натиснувши кнопку **CLR**. Для повного видалення паролю натисніть і утримуйте не менше 2-х секунд кнопку **CLR**.

- Для повернення до попереднього екрану натисніть кнопку **RETURN**.
- У випадку введення помилкового коду апарат повертається до відображення настроювального меню.

- 2 Використовуючи кнопку ◀, ▶ и **ENT**, оберіть необхідний рівень доступу (8+1) і натисніть кнопку **ENT**.

Для відміни режиму захисту від несанкціонованого доступу або при відсутності необхідності у встановленні рівня рейтингу оберіть опцію OFF. Чим нижче порядковий номер, тим вище рівень рейтингу.

- Для повернення до попереднього екрану натисніть кнопку **RETURN**.

### Зміна пароля

Якщо Ви хочете змінити пароль, оберіть пункт «CHANGE PASSWORD» і введіть новий пароль (4 цифри).

**Розділи: PARENTAL → PASSWORD → CHANGE PASSWORD**

**Опції: PASSWORD Input**

За допомогою **цифрової клавіатури** ("0"-"9") введіть новий 4-значний код і натисніть кнопку **ENT**.

- *Запишіть пароль на аркуші паперу і зберігайте на випадок, якщо Ви його забудете.*
- *Якщо DVD не містить шкали рейтингу, то обмежень на його відтворення не буде навіть при обраному Вами рівні рейтингу.*
- *Після вибору значення рейтингу зберігається у пам'яті апарату до наступної зміни. Для відтворення дисків з великим рейтингом або для відміни захисту це налаштування необхідно змінити.*
- *Не всі DVD надають функцію захисту від несанкціонованого доступу. Якщо Ви не впевнені у диску, перегляньте його спочатку самі. Не залишайте DVD-диски у зоні досяжності дітей, якщо вважаєте, що ці диски не призначені для дітей.*

#### **Поради**

- **Тимчасова зміна рівня рейтингу**  
*У деяких дисках передбачена можливість зміни налаштування рівня рейтингу за замовчуванням під час відтворення. У цьому випадку на екрані монітору з'являється повідомлення "PARENTAL LEVEL CHANGE OK? (Ви бажаєте змінити рівень рейтингу?)."*
- **Для зміни рівня доступу і відтворення натисніть кнопку ENT.**
- **Для відтворення без внесення змін у рівень доступу натисніть кнопку ■.**  
*(Якщо натиснена кнопка ■, відтворення буде здійснюватись на рівні доступу, встановленого у розділі "Налаштування рівня рейтингу (захист від несанкціонованого доступу)".*

### **Встановлення режиму відтворення DVD Audio диску**

При відтворенні DVD Audio дисків Ви можете обрати одне з 3-х значень. У тому випадку, якщо диск містить як відео, так і аудіо інформацію, при відтворенні DVD Audio диску обирайте значення "VIDEO ON" або "VIDEO OFF".

**Параметр налаштування: DVD-A PLAY MODE**

**Опції: DVD-V / DVD-A\***

**\* DVD-A → VIDEO ON (Заводське налаштування за замовчуванням) / VIDEO OFF**

- DVD-V: У тих випадках, коли на диску записані й DVD-Video, й DVD-Audio файли, пріоритет мають DVD-Video файли.
- VIDEO ON: На вихід подаються сигнали звуку і зображення.
- VIDEO OFF: На вихід подається тільки звукова інформація.

### Налаштування режиму відтворення DVD-VR диску

Ви маєте змогу обрати один з способів відтворення диску: відтворення оригінальної програми DVD-VR диску або відтворення плей-лісту, відредактованого з використанням іншого DVD-рекордера.

#### **Параметр налаштування: DVD-VR PLAY MODE**

**Налаштування: ORG PGC PLAY (Заводське налаштування за замовчуванням) / PLAYLIST PLAY**

- ORG PGC PLAY: Відтворюється тільки оригінальна програма.
- PLAYLIST PLAY: Відтворюється тільки плей-ліст.

### Відтворення бонусної групи

Деякі DVD-Audio диски включають у себе бонусну групу. Для доступу до бонусної групи може використовуватись 4-значний код.

#### **Параметр налаштування: BONUS CODE**

**Опції: введення коду бонусної групи (Заводське налаштування за замовчуванням "0000")**

- 1 За допомогою кнопок ▲ та ▼ оберіть "BONUS CODE" і натисніть кнопку **ENT**.
  - 2 Використовуючи **пронумеровані клавіші «0» ÷ «9»**, введіть 4-значний пароль і натисніть кнопку **ENT**.
- *Кожне натиснення кнопки **CLR** по чергово стирає знаки введеного пароля. Для одночасного стирання всіх знаків натисніть і утримуйте дану кнопку не менше 2-х секунд.*
  - 3 По завершенню даного налаштування натисніть і утримуйте не менше 2-х секунд кнопку **SETUP**. Пристрій перемикається у режим нормальної експлуатації.
- *У тому випадку, якщо пароль бонусної групи не співпадає з введеними у даному розділі значенням, на дисплеї автоматично відображається екран введення параметрів.*

### Пряме відтворення основного змісту запису на диску

За допомогою даної функції забезпечується можливість пропуску застережень, що записані на диску, тобто відтворення починається безпосередньо зі змістовної частини диску.

#### **Параметр налаштування: MAIN STORY**

**Налаштування: OFF (Заводське налаштування за замовчуванням)/ON**

У тому випадку, якщо Ви хочете напряму перейти до основного змісту диску, оберіть налаштування ON.

- *Дана функція може не підтримуватись окремими дисками.*

## Режим автоматичного вибору кнопки на екрані зображень

Ви можете автоматично обрати кнопки, що відображуються у меню заголовків / екрані меню зображень шляхом введення налаштування часу (у секундах). Це дозволить уникнути виконання подібного налаштування у ручному режимі.

**Параметр налаштування: AUTO DVD MENU**

**Налаштування: OFF (Заводське налаштування за замовчуванням) / SET TIME (1-15 сек).**

SET TIME: За допомогою цифрової клавіатури введіть необхідний проміжок часу (від 1 до 15 секунд). По завершенню процедури введення вибір кнопок буде здійснюватись автоматично. (Наприклад, у випадку вибору налаштування «8 секунд» натисніть кнопку «8», а потім - кнопку ENT).

## **Системні налаштування (SYSTEM SETUP)**

- При зміні налаштувань старі значення загублюються. Перед виконанням змін запишіть поточні налаштування. При відключенні автомобільного акумулятора усі виконані налаштування будуть збережені у пам'яті системи.

## Вибір кольору підсвічування дисплею

Ви можете змінити колір підсвічування дисплею, обравши один з 2-х передвстановлень або 4-х додаткових кольорів.

**Параметр налаштування: BACK PICTURE**

**Опції: TYPE-1 (Заводське налаштування за замовчуванням) / TYPE 2/COLOR\***

\* Опція COLOR включає у себе 4 рішення кольору: BLACK (Чорний) / GRAY (Сірий) / BLUE (Синій) / GREEN (Зелений)

## Зміна налаштувань телевізійного екрану

Використовуйте приведену нижче процедуру для вибору формату зображення у відповідності з типом телевізійного монітору, що використовується.

**Параметр налаштування: TV SCREEN → ASPECT**

**Опції: 16:9 (WIDE) / 4:3 (LETTER BOX) / 4:3 (PAN SCAN)**

- Для деяких дисків налаштування формату зображення може не відповідати обраному розміру екрану. (Більш детальну інформацію див. у буклеті диска).
- Для повернення до попереднього екрану натисніть кнопку **RETURN**.

### **16:9 WIDE**

Оберіть цей формат при використанні широкоформатного телевізійного монітору. Це заводське налаштування формату зображення.



### **4:3 LB (LETTERBOX)**

Оберіть цей формат при використанні звичайного монітору з екраном 4:3 (звичайний телевізійний формат). У верхній і нижній частинах зображення при відтворенні фільму формату 16:9 можуть з'явитися чорні смуги. Ширина цих смуг залежить від оригінального формату зображення, в якому був записаний фільм.



#### **4:3 PS (PAN- SCAN)**

Оберіть цей формат при використанні звичайного монітору з екраном 4:3. Зображення займе весь екран, проте через невідповідність форматів зображення лівий і правий краї зображення при відтворенні фільму формату 16:9 будуть обрізані.



#### **Налаштування ТВ системи**

Ви можете обрати спосіб відтворення вихідного відеосигналу, що записаний на диску (NTS або PAL).

#### **Параметри налаштування: TV SCREEN → TV SYSTEM**

#### **Налаштування: MANUAL / AUTO CHANGE (Заводське налаштування за замовчуванням) / AUTO SELECT**

- MANUAL:** У випадку, якщо сигнал диску, що відтворюється, не співпадає з системою кольорового сигналу під'єданого монітору, на дисплеї відображається повідомлення «VIDEO SIGNAL SYSTEM IS NOT CORRECT».
- AUTO CHANGE:** Вихідний сигнал інформації, що записана на диску, конвертується у сигнальну систему монітора.
- AUTO SELECT:** Зображення на екран виводиться у відповідності з типом сигналу відтворюваного диску (тільки у випадку використання мультисистемного (NTSC/PAL) монітора).

\* Після того, як буде виконано переключення налаштування з «AUTO CHANGE» на «MANUAL» або «AUTO SELECT», або з «MANUAL» на «AUTO SELECT» або «AUTO CHANGE», необхідно вимкнути живлення DHA-S690. У цьому випадку при наступному включенні живлення системи введення налаштування виконується автоматично. Після виключення й наступного включення живлення DHA-S690 виконуйте приведені нижче операції.

- При підключенні за схемою, що відрізняється від Ai-NET: вимкніть, а потім знову ввімкніть живлення пристрою за допомогою пульта ДУ.
- При підключенні за схемою Ai-NET: вимкніть, а потім знову ввімкніть живлення головного пристрою, або оберіть інше джерело.
- У випадку вибору налаштування «AUTO CHANGE» якість зображення може погіршуватися. У цьому випадку оберіть для сигналу налаштування «NTSC» або «PAL», натиснувши і утримуючи не менше 2-х секунд кнопку PWR.

#### **Налаштування зміни диску**

У випадку вибору даного налаштування по завершенню відтворення змісту диска відбувається автоматичний перехід до відтворення наступного диска.

#### **Параметр налаштування: AUTO DISC CHANGE**

#### **Налаштування: OFF/ON (Заводське налаштування за замовчуванням).**

- Дана функція може не підтримуватися окремими дисками.
- Оберіть для DVD Video опцію ON. у цьому випадку при активізації у розділі «Пряме відтворення основного змісту запису на диску» (стр. 44) налаштування ON зміна дисків буде здійснюватися в автоматичному режимі.
- У випадку відтворення Video CD (з активним налаштуванням PBC ON) або DVD Audio (з активним налаштуванням VIDEO ON) дана функція недоступна.

#### **Налаштування часових затримок вихідного відеосигнала**

Використовуйте дану функцію у випадку підключення зовнішнього звукового процесору. У залежності від типу під'єданого звукового процесору, сигнали звуку і зображення поточного джерела можуть відтворюватись асинхронно. У цьому випадку Ви можете ввести налаштування затримки для відеосигнала (0,1 сек.), обравши опцію ON.

**Параметр налаштування: VIDEO DELAY**

**Налаштування: OFF (Заводське налаштування за замовчуванням)/ON**

ON: Затримка вихідного відеосигналу на 0,1 сек.

- У випадку відтворення диску з високим коефіцієнтом стиснення можливі спотворення відео й аудіо сигналів.

**Налаштування під'єданого головного пристрою**

Дане налаштування використовується для виводу звукового сигналу з під'єданого Ai-NET - сумісного головного пристрою.

**Параметр налаштування: MODEL SETUP**

**Налаштування: DVD CHG (Заводське налаштування за замовчуванням)/CD CHG**

DVD CHG: Оберіть дане налаштування у випадку під'єднання головного пристрою, придбаного після січня 2008 р.

- \* Навіть у тому випадку, якщо Ваш головний пристрій був придбаний після січня 2008 р., введення налаштування «CD CHG», тим не менш, може бути виконано. У цих випадках з питань, що пов'язані з введенням налаштування «CD CHG» або «DVD CHG», звертайтеся до керівництва з експлуатації під'єданого головного пристрою.

CD CHG: Оберіть дане налаштування у випадку під'єднання головного пристрою, який було придбано до грудня 2007 р.

Після завершення введення обраного налаштування вимкніть, а потім знову ввімкніть запалення автомобіля.

- У випадку зміни даного налаштування Вам необхідно ініціалізувати Ваш апарат. Зверніться до розділу «Ініціалізація системи» на стр. 19.
- Для вибору зображення на IVA-D105R та ін. натисніть кнопку VISUAL на IVA-D105R.
- У залежності від типу під'єданого Ai-NET - сумісного головного пристрою навіть у випадку вибору опції «CD CHG» доступні функції й екранні відображення можуть відрізнятися.
- У залежності від типу під'єданого головного пристрою, у деяких випадках диски формату DVD Video, DVD Audio, DVD-VR, DivX або AAC можуть розпізнаватись при відтворенні як MP3-носії.

**Повернення у режим заводських налаштувань (ініціалізація)**

Ви можете відмінити усі раніше виконані налаштування і повернутися у режим налаштувань, встановлених на заводі-виробнику.

**Параметр налаштування: SETUP INITIALIZE**

**Налаштування: YES/NO**

YES: Повернення у режим заводських налаштувань.

NO: Вибір режиму поточних налаштувань.

**Налаштування CD (CD CONTENTS SETUP)**

- При зміні налаштувань старі значення загублюються. Перед виконанням змін запишіть поточні налаштування. При відключенні автомобільного акумулятора всі виконані налаштування будуть збережені у пам'яті системи.

**Налаштування режиму відтворення MP3/WMA/AAC/DivX®**

**Параметр налаштування: CD PLAY MODE**

**Налаштування: CD-DA / COMPRESS (Заводське налаштування за замовчуванням)**

CD-DA: При виборі цієї опції відтворюються тільки CD-дані. Це налаштування є заводським.

COMPRESS: При виборі цієї опції відтворюються тільки MP3/WMA/AAC/DivX®-дані.

## Налаштування режиму відтворення Video CD

При відтворенні Video CD, що підтримуються функцію управління відтворенням (PBC), Ви можете активізувати (опція PBC ON) або відмінити (опція PBC OFF) дану функцію.

**Параметр налаштування: VCD PLAY MODE**

**Налаштування: PBC ON (Заводське налаштування за замовчуванням) / PBC OFF**

PBC ON: На екрані відображується меню PBC. PBC OFF:  
Меню PBC на екрані не відображується.

## Налаштування для вибору типу відтворюваних файлів

У тому випадку, якщо на диску записані стиснені відео й аудіо файли, Ви можете обрати опцію відтворення тільки відео або тільки аудіо матеріалу.

**Параметри налаштування: COMPRESS PLAY MODE → PRIORITY MODE**

**Налаштування: ALL (Заводське налаштування за замовчуванням)/AUDIO ONLY/VIDEO ONLY**

ALL: Записані аудіо і відео файли відтворюються по черзі.  
AUDIO ONLY: Ідентифікуються і відтворюються тільки MP3/WMA/ACC-файли.  
VIDEO ONLY: Ідентифікуються і відтворюються тільки DivX®/JPEG/ASF-файли.

## Налаштування режиму одночасного відтворення

За допомогою даної функції Ви можете одночасно відтворювати нерухомі JPEG-зображення і аудіофайли.

**Параметри налаштування: COMPRESS PLAY MODE → COMBINATION MODE**

**Налаштування: OFF (Заводське налаштування за замовчуванням)/AUDIO WITH JPEG\***

OFF: Відміна даної функції.  
AUDIO WITH JPEG: При роботі з аудіо-дисками (MP3/WMA/AAC/WAV) доступна функція вибору номера папки або файлу. У цьому випадку JPEG-файли виключаються зі списку папок або файлів, тобто ігноруються зчитувальною системою апарату.  
JPEG-файли, записані на даному диску, відтворюються одночасно з аудіо-файлами.  
Після завершення відтворення аудіо матеріала здійснюється перехід до наступного файлу.

**Налаштування: \* AUDIO WITH JPEG → NORMAL / RANDOM**

NORMAL: Відтворення треків здійснюється у порядку їх послідовності на диску.  
RANDOM: Треки на диску відтворюються у довільній послідовності.

- У випадку вибору даного налаштування функція відтворення у довільній послідовності (M.I.X.) недоступна.

## Налаштування часу відтворення статичного зображення

У Вас є можливість налаштування часу відтворення статичних зображень (JPEG-файлів). У цьому випадку відтворення цих зображень буде здійснюватись у безперервному режимі («слайд-шоу»).

**Параметри налаштування: COMPRESS PLAY MODE → JPEG STILL MODE**

**Налаштування: MANUAL / SET TIME (1-120 sec) (Заводське налаштування за замовчуванням - 5 сек.)**



- MANUAL: Відтворення статичних зображень здійснюється у ручному режимі. Використовуючи кнопки ►► і ◀◀, Ви можете перейти до наступного JPEG-файлу або повернутися до попереднього JPEG-файлу відповідно.
- SET TIME: Використовуючи цифрову клавіатуру, встановіть час відтворення у діапазоні від 1 до 120 сек. (відтворення у режимі слайд-шоу).

### **Налаштування режиму відображення на дисплеї**

Ви можете відобразити поточні параметри диску, описані у розділі «Відображення інформації про диски» (стр. 31 і 36) на фоновій заставці або у верхній частині зображення під час відтворення. (Дана функція не підтримується дисками формату DVD Video, DVD Audio, DVD-VR і Video CD).

#### **Параметр налаштування: AUTO DISPLAY**

**Налаштування: OFF/ON (Заводське налаштування за замовчуванням)**

- OFF: Поточні параметри диску не відображаються.
- ON: При відтворенні диску його поточні параметри відображаються на фоновій заставці або у верхній частині зображення. (При відтворенні DivX®, JPEG або ASF-дисків поточні параметри диску відображаються протягом 3-х сек.).

### **Відображення реєстраційного коду DivX®-диску (DivX)**

Ви можете відобразити на екрані реєстраційний код і поточну версію DivX-диску.

#### **Параметр налаштування: REGISTRATION CODE**

- Для повернення до попереднього екрану оберіть налаштування «RETURN» на екрані відображення реєстраційного коду.

### **Налаштування звуку (AUDIO SETUP)**

- При зміні налаштувань старі значення зазублюються. Перед виконанням змін запишіть поточні налаштування. При відключенні автомобільного акумулятора усі виконані налаштування будуть збережені у пам'яті системи.

#### **Зміна налаштувань цифрового виходу**

Використовуйте приведену нижче процедуру для встановлення цифрового аудіовиходу на DHA-S690.

#### **Параметр налаштування: DIGITAL OUT**

**Налаштування: DOLBY D / DTS**

- DOLBY D: Налаштування вихідного сигналу формату Dolby Digital.  
Заводське налаштування за замовчуванням - BITSTREAM.
- DTS: Налаштування вихідного сигналу формату DTS.  
Заводське налаштування за замовчуванням - BITSTREAM.

#### **Налаштування: BITSTREAM / LPCM**

- BITSTREAM: Цифровий вихід перемикається автоматично у залежності від типу відтворюваних аудіосигналів.  
Обов'язково оберіть значення BITSTREAM, якщо необхідно підключити до програвача аудіо процесор та відтворювати аудіо сигнали Dolby Digital.  
BITSTREAM є заводським налаштуванням за замовчуванням.
- LPCM: Записані на диск цифрові сигнали перетворюються у цифрові лінійні PCM-сигнали 48 кГц/16 біт (для DVD) або 44.1 кГц (для Video CD і CD).

- Для повернення до попереднього екрану натисніть кнопку **RETURN**.

## Аудіовихід / оптичний цифровий аудіовихід

Диск Формат	Формат аудіозапису		Налаштування цифрового виходу (DVD SETUP)	Оптичний цифровий аудіо вихід	Аналоговий аудіовихід (A-NET, вихід RCA)
	Fs	Q			
LPCM (CD-DA, DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44.1/176.4 кГц	16/20/24 біт	BITSTREAM або LPCM	44.1 кГц, 16 біт, LPCM 2-ch (2-канал. дані)*	Так
	48/96/192 кГц	16/20/24 біт	BITSTREAM або LPCM	48 кГц, 16 біт, LPCM 2-ch (2-канал. дані)*	Так
PPCM (DVD-A)	44.1/88.2/ 176.4 кГц	16/20/24 біт	BITSTREAM або LPCM	Не використовується	Так
	48/96/192 кГц	16/20/24 біт			
Dolby Digital (-EX) (DVD- V, DVD-A, DVD-VR)	48 кГц	16/18/24 біт	LPCM	48 кГц, 16 біт, 2-кан. декодування (2-кан. дані)*	Так
			BITSTREAM	Bit stream (Max 7.1-кан.)*	Так
DTS (-EX) (CD-DA, DVD-V, DVD-A)	44.1 кГц	16/20/24 біт	LPCM	44.1 кГц, 16 біт, 2-кан. декодування (2-кан. дані)*	Так
			BITSTREAM	Bit stream (Max 6.1-кан.)*	Так
	48/96 кГц	16/20/24 біт	LPCM	48 кГц, 16 біт, 2-кан. декодування (2-кан. дані)*	Так
			BITSTREAM	Bit stream (Max 6.1-кан.)*	Так
MPEG1Layer II (VCD, DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44.1 кГц	16 біт	LPCM	44.1 кГц, 16 біт, 2-кан. декодування *	Так
			BITSTREAM	Bit stream*	Так
	48 кГц	16 біт	LPCM	48 кГц, 16 біт, 2-кан. декодування (2-кан. дані)*	Так
			BITSTREAM	Bit stream (Max 5.1-кан.)*	Так
MPEG2Layer II (DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44.1 кГц	16 біт	LPCM	44.1 кГц, 16 біт, 2-кан. декодування*	Так
			BITSTREAM	Bit stream*	Так
	48 кГц	16 біт	LPCM	48 кГц, 16 біт, 2-кан. декодування (2-кан. дані)*	Так
			BITSTREAM	Bit stream (Max 5.1-кан.)*	Так
MPEG1/2 Layer II (MP3/WMA)	32 кГц	16 біт	BITSTREAM або LPCM	32 кГц, 16 біт, 2-кан. декодування	Так
	44.1 кГц	16 біт	BITSTREAM або LPCM	44.1 кГц, 16 біт, 2-кан. декодування	Так
	48 кГц	16 біт	BITSTREAM або LPCM	48 кГц, 16 біт, 2-кан. декодування	Так

\* За виключенням DVD-Audio дисків.

- Налаштування BITSTREAM не підтримується форматом звукового сигналу MPEG Audio.

### Налаштування режиму даних сигналів

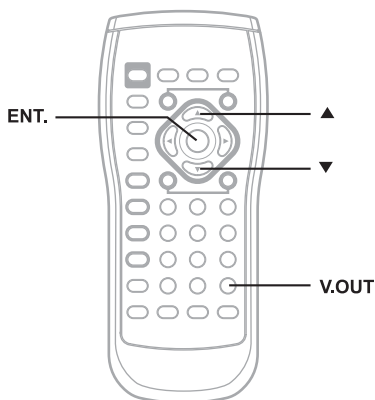
Дана функція використовується при роботі з сигналами формату Dolby Digital і DTS.

#### **Параметр налаштування: DOWNMIX MODE**

**Налаштування: STEREO / SURROUND ENCODED (Заводське налаштування за замовчуванням: SURROUND ENCODED)**

STEREO: Режим даних стерео сигналів.  
SURROUND ENCODED: Режим даних сигналів одного з режимів об'ємного звуку.

## Інші корисні функції



---

### Підключення DVD відеовиходу при прослуховуванні іншого джерела (CD/радіо та ін.) (тільки при використанні шини Ai-NET)

---

Якщо DHA-S690 під'єднаний до сумісного з Ai-NET головного апарату, то DVD-Video диск можливо переглядати незалежно від того, що відображається на моніторі. При підключенні заднього монітору на ньому можливо відтворювати незалежно один від одного відео зображення DVD і звук іншого аудіо джерела.

Наприклад, DVD відео зображення можливо відтворити на моніторі, одночасно прослуховуючи звук CD/радіо від головного апарату.

- 1** Переключіть джерело на головному AV апараті на CD, радіо та ін.
- 2** Використовуйте функцію “Одночасне відтворення 2-х джерел” на головному AV апараті або передньому моніторі для вибору DVD-зображення за допомогою кнопки **V.SEL.**
- 3** Натисніть кнопку **V.OUT** на пульті ДУ до DHA-S690.  
Тепер Ви зможете переглядати DVD/Video CD.
- 4** Після завершення даної функції натисніть кнопку **V.OUT** для відключення режиму відео виходу.

#### Для перегляду DVD-диску на задньому моніторі

**5** Для того, щоб приступити до перегляду DVD-диску на даному пристрої, попередньо ознайомтесь з розділом «Функція вибору заднього монітору (AUX OUT)» у керівництві з експлуатації головного AV пристрою або переднього монітору.

### **Увага**

Якщо режим відео виходу не буде відключений до вимкнення живлення або повороту ключа запалення у положення OFF, то при черговому ввімкненні живлення системи дане налаштування знову буде активовано. У цьому випадку DHA-S690 залишиться ввімкненим навіть при переключенні джерела з головного апарату / головного AV апарату або при спробі його відключення за допомогою пульта ДУ, що додається.

У цьому випадку для відключення режиму відео виходу натисніть й утримуйте не менше 2-х секунд кнопку **V.OUT**.

- Так як згадані вище операції можуть бути виконані за допомогою різноманітних кнопок у залежності від типу пристрою, ознайомтесь також з керівництвом з експлуатації під'єданого компоненту.
- У тому випадку, якщо монітор не наділений функцією вибору заднього монітору, опція вибору заднього монітору недоступна.

---

## **Налаштування фонової заставки дисплея**

---

Запишіть на CD-R/CD-RW-диск файл з веб-сайту ALPINE, завантажте диск в DHA-S690 і збережіть дану інформацію як «AREA 1» або «AREA 2».

Файл з фоновією заставкою дисплея зберігається у пам'яті та відображається до тих пір, поки диск не буде вилучено зі слоту або не буде зупинено відтворення CD/ MP3/ WMA/AAC аудіофайлу або DVD-диска.

- У тому випадку, якщо на диску було записано декілька файлів, у пам'яті системи буде збережений тільки перший файл.

### **1 Завантажуйте у слот CD-R/CD-RW-диск із завантаженою з веб-сайту ALPINE інформацією.**

На дисплеї відобразиться екран UPDATE.

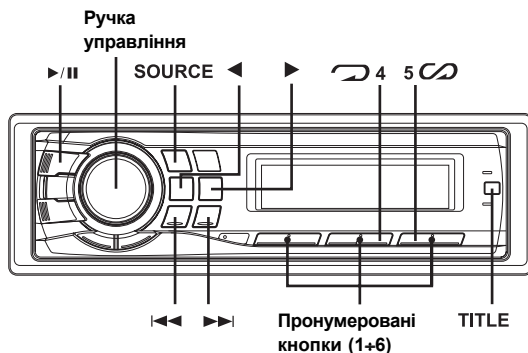
### **2 За допомогою кнопок ▲ й ▼ оберіть область пам'яті (AREA 1 або AREA 2) і натисніть кнопку ENT.**

Фонові заставка буде збережена в обраній комірці пам'яті.

### **3 Якщо Ви бажаєте змінити фонову заставку дисплея, натисніть й утримуйте не менше 2-х секунд кнопку ENT у режимі зупинки апарату.**

- Ви можете зберегти у даній системі не більше 2-х файлів. При завантаженні 3-го файлу він буде перезаписаний замість 1-го файлу і збережений у пам'яті системи.
- Для заміни фоновієї заставки дисплея натисніть і утримуйте не менше 2-х секунд кнопку ENT (при цьому необхідно попередньо вилучити диск зі слоту або перевести систему у режим зупинки (STOP)).
- Збережені у пам'яті дані не будуть загублені навіть у випадку від'єднання кабеля живлення від акумуляторної батареї.

## Управління з головного апарату



### CDA-9885R (Головний апарат)

Ви також можете управляти роботою DHA-S690 з передньої панелі Ai-NET сумісного головного апарату ALPINE.

За більш детальною інформацією з даного питання звертайтеся до керівництва з експлуатації головного апарату.

Зверніть увагу на той факт, що управління окремими функціями з панелі недоступно.

### Функції, управління якими можливо здійснювати з головного апарату

Кнопка	Операція
SOURCE	Вибір аудіо джерела. Включення живлення DVD-програвача у режимі DVD або CD. Вимкнення живлення у режимі, що відрізняється від основного DVD або CD.
TITLE	Вибір графічного шаблону дисплея на головному апараті.
	Вибір режиму повторного відтворення.
	CD/MP3/WMA/AAC: Вибір режиму відтворення у випадковій послідовності.
	Перехід на початок наступного епізоду / треку. При тривалому натисненні здійснюється швидкий перехід до кінця диску.
	Перехід на початок поточного епізоду / треку. При тривалому натисненні здійснюється швидкий перехід на початок диску.
	Переключення між режимами відтворення та паузи.
	MP3/WMA/AAC: Повернення до попередньої папки.
	MP3/WMA/AAC: Перехід до наступної папки.
1~6	Заміна диску.
Ручка управління	Регулювання рівня гучності.

## Відтворення DVD-, Video CD-, CD- та MP3/WMA/AAC-дисків

**1** Використовуючи кнопку **SOURCE**, оберіть режим DVD- або CD-чейнджера.

**Режим DVD- або CD-чейнджера:**

Включається живлення DHA-S690 та автоматично починається відтворення.

**Інші режими:**

Автоматично вимикається живлення DHA-S690.

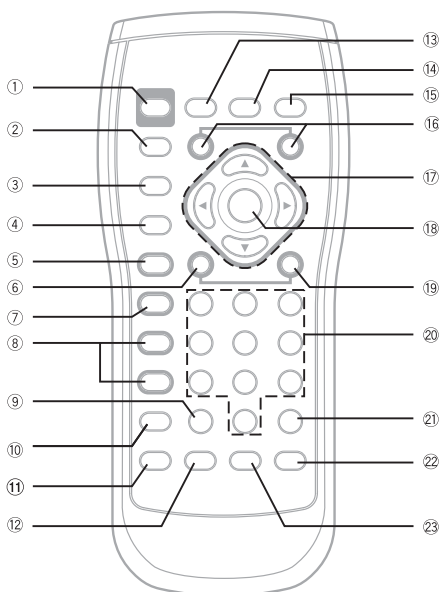
**2** Для переключення у режим паузи натисніть кнопку **▶/II**.

Повторне натиснення даної кнопки поновлює процедуру відтворення.

- Для Video CD з функцією управління відтворенням (PBC) необхідно відключити дану функцію.
- При відтворенні музичних CD, що підтримують CD-текст, на дисплеї головного пристрою можливо відобразити назву диску, назву треку та іншу інформацію. Ця функція може бути використана тільки при відображенні літеро-цифрових текстів.  
За більш детальною інформацією звертайтеся до керівництва з експлуатації головного апарату.
- При відтворенні MP3/WMA/AAC-дисків на дисплеї можливо відобразити інформацію, що міститься у тегових позначках (назва диску, ім'я виконавця та ін.). За більш детальною інформацією звертайтеся до керівництва з експлуатації головного пристрою. Для деяких головних апаратів зчитування інформації MP3/WMA-позначок недоступне.

## Пульт ДУ

### Кнопки управління пульта ДУ



① **Кнопка PWR**

Натисніть для включення / вимкнення живлення. (У випадку під'єднання, яке не підтримує Ai-NET головного апарату).

Для переключення між системами NTSC та PAL натисніть і утримуйте дану кнопку не менше 2-х секунд.

② **Кнопка SETUP**

При тривалому (більше 2-х секунд) натисненні відображує на дисплеї екрані налаштувальних параметрів (SETUP).

③ **Кнопка LIST**

Натиснення даної кнопки перемикає у режим пошуку за допомогою цифрової клавіатури.

Для відображення списку дисків натисніть і утримуйте дану кнопку не менше 2-х секунд.

④ **Кнопка RETURN**

Використовується для повернення до попереднього екрану меню.

⑤ **Кнопка ►/■**

Натисніть для переключення між режимами відтворення і паузи.

⑥ **Кнопка ◀◀**

У режимі CD:

Натисніть цю кнопку для переходу на початок поточної звукової доріжки. Натисніть і утримуйте дану кнопку для швидкого переходу назад до потрібного фрагменту запису.

У режимі MP3/WMA/AAC:

Натисніть цю кнопку для повернення на початок поточного файлу.

У режимі DVD/Video CD:

- Використовується для переходу до вибраного місця на диску.
- Натиснення й утримання даної кнопки у режимі відтворення не менше 1 секунди активізує режим прискореного відтворення у зворотньому напрямі з подвоєною швидкістю. Утримання даної кнопки не менше 5 або 10 секунд перемикає у режим прискореного відтворення у зворотньому напрямі з 8-кратною або 32-кратною швидкістю відповідно.
- При тривалому натисненні даної кнопки у режимі паузи зворотне відтворення диску буде здійснюватися в уповільненому режимі зі швидкістю 1/8 по відношенню до нормальної.  
При більш тривалому (більше 5 секунд) натисненні даної кнопки швидкість зворотнього відтворення складає 1/2 по відношенню до нормальної (тільки для DVD Video-дисків).
- Покадрове відтворення у зворотньому напрямі здійснюється шляхом однократного натиснення даної кнопки необхідну кількість разів (тільки для DVD Video-дисків).

⑦ **Кнопка ■**

Натисніть для зупинки відтворення диска.

В режимі DVD / Video CD:

Використовується для зупинки відтворення зі збереженням у пам'яті місця зупинки (функція PRE STOP). Повторне натиснення цієї кнопки відмінняє функцію PRE STOP і зупиняє відтворення.

⑧ **Кнопка DISC ▲/▼**

Натисніть для вибору диска.

⑨ **Кнопка CLR (ALL CLR)**

Використовується для почергового видалення введених цифр.

Для видалення всього цифрового набору натисніть й утримуйте цю кнопку не менше 2-х секунд.

⑩ **Кнопка REPEAT**

Використовується для активизації режиму повторного відтворення. Тривале (більше 2-х секунд) натиснення даної кнопки відмінює режим повторного відтворення (REPEAT).

⑪ **Кнопка M.I.X.**

При відтворенні CD та MP3/WMA/AAC/DivX®-дисків використовується для активизації режиму відтворення у довільному порядку.

⑫ **Кнопка AUDIO**

Video CD: Використовується для вибору аудіо виходу.

DVD: Використовується для вибору мови звукової доріжки.

⑬ **Кнопка DISPLAY**

Використовується для відображення на екрані параметрів відтворення.

⑭ **Кнопка MENU**

MP3/WMA/AAC/DivX®: Використовується для відображення меню зі списком файлів.  
DVD:

- Використовується для відображення екрану меню (тільки для DVD Video-дисків).
- Використовується для відображення екрану зі списком плей-листів (тільки для DVD-VR-дисків).

⑮ **Кнопка TOP MENU**

MP3/WMA/AAC/DivX®: Використовується для відображення меню зі списком папок.  
DVD:

- Використовується для відображення екрану меню (тільки для DVD Video / DVD Audio-дисків).
- Використовується для відображення екрану зі списком програм (тільки для DVD-VR-дисків).

⑯ **Кнопка FOLDER UP/DN**

MP3/WMA/AAC: Використовується для вибору папок у порядку збільшення або зменшення їх порядкових номерів.

DVD: Використовується для вибору груп / заголовків / плей-листів / програм у порядку збільшення або зменшення їх порядкових номерів.

Тривалим натисненням (більше 2-х секунд) оберіть диск.

⑰ **Кнопки ▲, ▼, ◀, ▶**

Використовується для вибору відображених на екрані параметрів.

⑱ **Кнопка ENT.**

Використовується для збереження обраного параметра.

⑲ **Кнопка ►►**

У режимі CD:

Натисніть цю кнопку для переходу на початок наступної звукової доріжки. Натисніть й утримуйте дану кнопку для швидкого переходу вперед до потрібного фрагменту запису.

У режимі MP3/WMA/AAC:

Натисніть цю кнопку для переходу на початок наступного файлу.



У режимі DVD/Video CD:

- Використовується для переходу до вибраного місця на диску.
- При натисненні й утриманні даної кнопки у режимі відтворення не менше 1 сек. активізується функція прискореного відтворення вперед з подвійною швидкістю. Утримання даної кнопки не менше 5 або 10 сек. переключаче у режим прискореного відтворення вперед з 8-кратною або 32-кратною швидкістю відповідно.
- При натисненні й утриманні даної кнопки у режимі паузи відтворення диску здійснюється з уповільненою швидкістю (1/8 по відношенню до нормальної).  
При більш тривалому (більше 5 секунд) натисненні даної кнопки швидкість уповільненого відтворення складе 1/2 по відношенню до нормальної (тільки для DVD Video / DVD-VR / Video CD).
- Покадрове відтворення диску у режимі паузи здійснюється шляхом однократного натиснення даної кнопки необхідну кількість разів (тільки для DVD Video / DVD-VR / Video CD).

#### 20 Цифрова клавіатура

Використовується для введення цифрових значень.

Для прямого доступу до диску з порядковим номером від 1 до 6 натисніть й утримуйте не менше 2-х секунд кнопку з відповідним номером (від «1» до «6»).

DVD Audio (режим VIDEO ON):

- Для переходу до наступної сторінки натисніть й утримуйте не менше 2-х секунд кнопку «7».
- Для переходу до попередньої сторінки натисніть й утримуйте не менше 2-х секунд кнопку «8».
- Для відображення головної сторінки натисніть й утримуйте не менше 2-х секунд кнопку «9».

#### 21 Кнопка V.OUT

Використовується для виведення на монітор зображення DVD Video у режимі роботи з іншим джерелом (тільки при роботі за схемою Ai-NET).




Для примусової відміни функції "Simultaneous" натисніть й утримуйте дану кнопку не менше 2-х секунд.

#### 22 Кнопка ANGLE

Використовується для зміни ракурсу зйомки.

#### 23 Кнопка SUBTITLE

Для DVD-дисків: Використовується для переключення субтитрів.

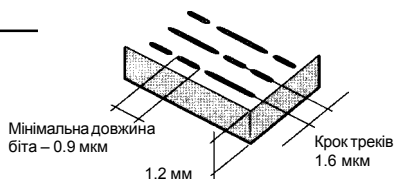
- У залежності від диску й режиму відтворення деякі операції можуть бути недоступні. У цьому випадку на екрані монітору відобразиться позначка . Загоряння червоного індикатора  свідчить про блокування операцій з диском. Загоряння білого індикатора  вказує на блокування режиму відтворення даного апарату.

# Довідкова інформація

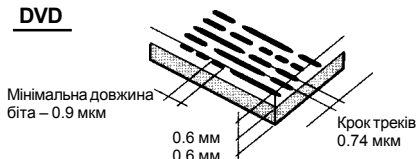
## Інформація про DVD-диски

Музичні компакт-диски й DVD мають борозенки (треки), на які записані цифрові дані. Дані представляються у вигляді мікроскопічних впадин (питів), нанесених на трек і зчитуваних при відтворенні лазерним променем. На DVD плотність треків і питів у два рази більша, ніж на CD, тому DVD може містити більше даних при менших розмірах носія.

### CD



### DVD



12-см диск може містити один фільм або чотири години музики.

Крім того, завдяки горизонтальному розділенню більше 500 рядків (для порівняння – стрічка VHS має розділення менше 300 рядків), DVD забезпечують чітке зображення з яскравими живими кольорами. Використовуючи придбаний додатково цифровий аудіо процесор (PXA-H701 і т.п.), Ви можете відтворити напір й ефект присутності, властиві 5.1-канальному театру з системою Dolby Digital.

### Більш того, DVD пропонують безліч функцій:

- **Декілька мов\*** (стр. 29)  
Фільми можуть бути записані на восьми мовах. Ви можете обрати потрібну мову, використовуючи пульт ДУ.
- **Субтитри\*** (стр. 30)  
Фільми можуть мати субтитри на 32 мовах. Ви можете обрати потрібну мову субтитрів, використовуючи пульт ДУ.
- **Декілька ракурсів\*** (стр. 30)  
Якщо DVD має декілька ракурсів визначеного кадру, Ви можете обрати бажаний ракурс, використовуючи пульт ДУ.
- **Декілька сюжетних ліній\***  
Один фільм може мати декілька сюжетних ліній. Ви можете обрати будь-яку з них, щоб переглянути різноманітні версії одного й того ж фільму. Доступність цих функцій залежить від обраного диску. Екрани для вибору сюжетної лінії з'являються протягом фільму разом з відповідними інструкціями. Просто дотримуйтесь приведених інструкцій.

\* *Наявність функцій вибору мови звукової доріжки, мови субтитрів, ракурсу та ін. залежить від обраного диску. За додатковою інформацією звертайтеся до інструкцій, що додаються до диску.*

## Інформація про формат DivX®

DivX® представляє собою спеціальне програмне забезпечення (кодек) для стиснення рухомих зображень зі збереженням високої якості картинки, що використовує високий коефіцієнт компресії та операційну швидкість.

- Офіційний продукт DivX Certified.
- Підтримує відтворення усіх версій DivX® відеопрограм (у т.ч. DivX®5) зі стандартним відтворенням DivX®файлів.

- DivX, DivX Certified і пов'язані з ними логотипи є товарними знаками DivX, Inc., використання яких здійснюється на ліцензійній основі.

Даний пристрій підтримує відтворення дисків формату CD-R / CD-RW / DVD-R / DVD-RW / DVD+R / DVD+RW, записаних у режимі DivX® з розширенням "avi" або «divx».

### **Оптимальне відтворення DivX®-дисків забезпечується при дотриманні наступних параметрів:**

Розмір екрану: 32+720 пікс. (по горизонт.) x 32+576 пікс. (по вертикал.) (NTSC)  
720 пікс. (по горизонталі) x 576 пікс. (по вертикалі) (PAL)

Бітрейт зображення: «середнє 4 Мбіт/сек., пікове 8 Мбіт/сек.»  
Підтримує профіль систем домашнього кінотеатру.

### **Формат DivX® підтримує наступні системи звукозапису:**

MPEG1 Layer II: 64-384 кбіт/сек.  
MPEG1 Layer III: 32-320 кбіт/сек.  
MPEG2 Layer III: 8-160 кбіт/сек.  
Dolby Digital: 64-448 кбіт/сек. (макс. 5.1-кан.)

У процесі зчитування індексів на дисплеї відображається зображення попереднього файлу.

### **Що представляє собою процес зчитування індексів?**

Перед початком відтворення зчитується індексна інформація, записана на DivX-диску (таблиця мапи розподілення часу: хвилини та секунди відтворюваних зображень відображаються у таблиці, у якій записаний даний файл). Це необхідно у тих випадках, коли обирається режим спеціального відтворення. Час, необхідний для зчитування індексної інформації, залежить від розміру файлу. При збільшенні розміру файлу час (у сек.), витрачений на зчитування, також збільшується.

---

## **Інформація про формат JPEG**

---

JPEG (Joint Photographic Experts Group) представляє собою стандарт стиснення статичних кольорових зображень.

- Метод: Baseline
- Розширення: «.jpg», «.jpeg», «.jpe»
- Розмір екрану: по горизонт. 32 - 8192 пікселей X по вертикал. 32 - 7680 пікселей.
- Формат: Підтримка форматів JFIF, EXIF (формат TIFF не підтримується)
- Система колірності: YCbCr, сигнал RGB (24 бит) (система CMYK не підтримується)

У режимі JPEG (перед відтворенням JPEG файлу) на дисплеї відображається повідомлення «DRAWING». У залежності від розміру JPEG файлу, час, необхідний для підготовки його відтворення, може коливатися від декількох секунд до декількох хвилин.

---

## **Інформація про формат WAV**

---

WAV (офіційна назва - формат «WAVE») представляє собою стандартний формат аудіо файлу системи Windows®.

- Розширення: «.wav»
- Частота дискретизації: 44,1 кГц
- Кількість бітів квантування: 16
- Кількість каналів: не більше двох
- Формат: тільки PCM

---

## Інформація про формат ASF

---

ASF (Advanced Streaming Format) представляє собою файловий формат, розроблений корпорацією Microsoft для передачі потоку синхронізованих даних різноманітного призначення (анімаційні зображення, звукова або текстова інформація і т.п.) по інформаційним мережам.

- Розширення: «.asf»
- Розмір екрану: по горизонталі 32 - 720 пікселів x  
по вертикалі 32 - 480 пікселів (NTSC)
  - \* Формат зображення CIF у даний час не підтримується по  
горизонталі 720 пікселів x  
по вертикалі 576 пікселів (PAL)
- Бітрейт зображення (максимальний):  
384 кбіт/сек (стандарт SPL3) (мінімальне значення не наведено)
- Здійснюється підтримка наступних файлів зображення: ISOM-  
PEG 4 (MP4S/M4S2)
- Здійснюється підтримка наступних звукових файлів:  
G.726 (Fs: 8 кГц, бітрейт: 16.24, 32.40)
- ASP: у даний час недоступний (GMC не підтримується, QuarterPixel підтримується)
- SP: підтримується

---

## Термінологія

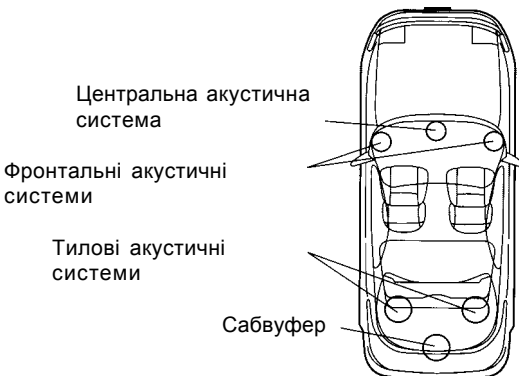
---

### Dolby Digital

Dolby Digital представляє собою цифрову технологію аудіюстиснення, розроблену Dolby Laboratories. Вона дозволяє здійснити ефективний запис на диски великих об'ємів аудіо даних. Цей формат сумістен з аудіо сигналами, починаючи з моно (1 канал) і до 5.1-канального об'ємного звуку. Сигнали різноманітних каналів повністю незалежні, тому на диски можливо ефективно записати великі об'єми інформації, а оскільки звук представлений у цифровій формі, якість звучання не дуже погіршується.

\* Для прослуховування 5.1-канального об'ємного звуку потрібен окремий цифровий аудіо процесор (PXA-H701 і т.п.).

DNA-S690 забезпечує декодування формату Dolby Digital. Якщо на вихід подаються аналогові аудіо сигнали, Ви прослухуєте не 5.1-канальне, а 2-канальне аудіо.



**Розташування акустичних систем для прослуховування звука Dolby Digital / DTS**

## DTS

Представляє собою цифровий формат звукової системи DTS, призначений для домашнього використання. Ця високоякісна звукова система була розроблена Digital Theater Systems Corp для використання у кінотеатрах.

DTS має шість незалежних звукових каналів. Театральна вистава повністю реалізується у домашніх та інших умовах. DTS розшифровується як Digital Theater System.

*\* Для прослуховування звука DTS потрібен окремий цифровий аудіо процесор DTS (PXA-H701 і т.п.) (купується додатково). Відеоносій DVD також повинен містити звукову доріжку DTS.*

DNA-S690 обладнаний вбудованим 2-канальним декодером звука DTS. У наявності є аналогові аудіо виходи.

## Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic представляє собою технологію, що використовується для декодування програм, записаних у Dolby Surround. Після необхідного декодування 2-канального (стерео) джерела утворюються чотири канали (фронтальні лівий/правий, центральний і тилловий просторовий (моно)).

*\* Для прослуховування звука Dolby Pro Logic потрібен окремий цифровий аудіо процесор (PXA-H701 і т.п.) (купується додатково).*

## Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II призначена для відтворення 2-канальних джерел звука у 5-канальному форматі з використанням повного частотного діапазону.

Це досягається шляхом використання покращеного матричного декодера об'ємного звука з високоякісним звучанням, що забезпечує просторове відтворення оригінального запису без додавання стороннього звука та зміни звука джерела.

*\* Для того, щоб у повній мірі насолодитися об'ємним звуком Dolby Pro Logic II, потрібен цифровий процесор звука (PXA-H701 і т.п.) (купується додатково).*

## Лінійне PCM-аудіо (LPCM)

LPCM – це формат запису сигналу, що використовується у музичних компакт-дисках. Тоді як музичні CD записані у 44.1 кГц/16 біт, DVD записують з характеристиками від 48 кГц/16 біт до 96 кГц/24 біта, що дозволяє отримати кращу, ніж у музичних CD, якість звучання.

## Рівні рейтингу (захист від несанкціонованого доступу)

Ця функція DVD, яка дозволяє запобігти перегляду дисків дітьми, які не досягли певного віку (визначається законодавством країни). Шляхи обмеження перегляду відрізняються у залежності від диску. Іноді DVD неможливо відтворити зовсім, іноді окремі сцени пропусаються або замінюються іншими сценами.

## Таблиця кодів мов та їх розшифровка

(за більш детальною інформацією звертайтеся до стр. 41)

Абревіатура	Код	Мова	Абревіатура	Код	Мова	Абревіатура	Код	Мова
AA	6565	Афарська	IE	7369	Мова-посередник	RN	8278	Кірундійська
AB	6566	Абхазська	IK	7375	Інуїяк	RO	8279	Романська
AF	6570	Африкаанс	IN	7378	Індонезійська	RU	8285	Російська
AM	6577	Амекарійська	IS	7383	Ісландська	RW	8287	Кірундійська
AR	6582	Арабська	IT	7384	Італійська	SA	8365	Санскрит
AS	6583	Ассамська	IW	7387	Іврит	SD	8368	Синді
AY	6589	Мова племені яймаря	JA	7465	Японська	SG	8371	Санго Сербо-
AZ	6590	Азербайджанська	JI	7473	Ідиш	SH	8372	Хорватська
BA	6665	Башкирська	JW	7487	Яванська	SI	8373	Сінгалезська
BE	6669	Білоруська	KA	7565	Грузинська	SK	8375	Словацька
BG	6671	Болгарська	KK	7575	Казахська	SL	8376	Словенська
BH	6672	Бихарська	KL	7576	Гренландська	SM	8377	Полинезійська
BI	6673	Бісламська	KM	7577	Камбоджийська	SN	8378	Шонійська
BN	6678	Бангладеш	KN	7578	Канада	SO	8379	Сомалійська
BO	6679	Тибетська	KO	7579	Корейська	SQ	8381	Албанська
BR	6682	Бретонська	KS	7583	Кашмірі	SR	8382	Сербська
CA	6765	Каталонська	KU	7585	Курдська	SS	8383	Сисватійська
CO	6779	Корсиканська	KY	7589	Киргизьська	ST	8384	Сесото
CS	6783	Чеська	LA	7665	Латинська	SU	8385	Сунданізійська
CY	6789	Уельська	LN	7678	Лингальська	SV	8386	Шведська
DA	6865	Датська	LO	7679	Лаосська	SW	8387	Суахіль
DE	6869	Німецька	LT	7684	Литовська	TA	8465	Тамильська
DZ	6890	Бутанська	LV	7686	Латвійська	TE	8469	Телугу
EL	6976	Грецька	MG	7771	Малагасійська	TG	8471	Таджикська
EN	6978	Англійська	MI	7773	Мова маорі	TH	8472	Талайська
EO	6979	Есперанто	MK	7775	Македонська	TI	8473	Тигрійська
ES	6983	Іспанська	ML	7776	Малайялам	TK	8475	Турименська
ET	6984	Естонська	MN	7778	Монгольська	TL	8476	Тагальська
EU	6985	Баскська	MO	7779	Молдавська	TN	8478	Сетсванська
FA	7065	Персидська	MR	7782	Маратхі	TO	8479	Моап о-ва Тонга
FI	7073	Фінська	MS	7783	Малайська	TR	8482	Турецька
FJ	7074	Фіджи	MT	7784	Мальтійська	TS	8483	Цонгайська
FO	7079	Фароська	MY	7789	Бирманська	TT	8484	Татарська
FR	7082	Французька	NA	7865	Наурійська	TW	8487	Тві
FY	7089	Фризійська	NE	7869	Непальська	UK	8575	Українська
GA	7165	Ірландська	NL	7876	Голандська	UR	8582	Урду
GD	7168	Шотландська	NO	7879	Норвежська	UZ	8590	Узбекська
GL	7176	Галисійська	OC	7967	Оситанська	VI	8673	В'єтнамська
GN	7178	Парагвайська	OM	7977	Асран (Оромо)	VO	8679	Воляпюк
GU	7185	Гуараті	OR	7982	Орія	WO	8779	Волофська
HA	7265	Хауса	PA	8065	Пенджабі	XH	8872	Ксхоза
HI	7273	Хінді	PL	8076	Польська	YO	8979	Йоруба
HR	7282	Хорватська	PS	8083	Мова о-ва Пасхи	ZH	9072	Китайська
HU	7285	Угорська	PT	8084	Португальська	ZU	9085	Зулуська
HY	7289	Арм'янська	QU	8185	Кечуа			
IA	7365	Мова-посередник	RM	8277	Ретороманська			

## Таблиця кодів країн і їх розшифрування

(Більш детальну інформацію див. на стр. 42)

Абревіатура	Код	Країна	Абревіатура	Код	Країна	Абревіатура	Код	Країна
AD	6568	Андора	DM	6877	Домініка	KI	7573	Кирибати
AE	6569	ОАЕ	DO	6879	Домініканська рес-ка	KM	7577	Коморські Острови
AF	6570	Афганістан	DZ	6890	Алжир	KN	7578	Сент-Кітс і Невіс
AG	6571	Антигуа і Барбуда	EC	6967	Еквадор	KP	7580	Корейська демократична рес.
AI	6573	Англія	EE	6969	Естонія			
AL	6576	Албанія	EG	6971	Єгипет	KR	7582	Корейська рес-ка
AM	6577	Армения	EH	6972	Західна Сахара	KW	7587	Кувейт
AN	6578	Нидерл.Антильс.о-ва	ER	6982	Еритрея	KY	7589	Кайманові острови
AO	6579	Ангола	ES	6983	Іспанія	KZ	7590	Казахстан
AQ	6581	Антарктика	ET	6984	Ефіопія	LA	7665	Лаос, Демократична республіка
AR	6582	Аргентина	FI	7073	Фінляндія			
AS	6583	Східне Самоа	FJ	7074	Фіджі	LB	7666	Ліван
AT	6584	Австрія	FK	7075	Фолклендські О-ва	LC	7667	Сент-Люсія
AU	6585	Австралія	FM	7077	Мікронезія	LI	7673	Ліхтенштейн
AW	6587	Аруба	FO	7079	Фарерські Острови	LK	7675	Шрі-Ланка
AZ	6590	Азербайджан	FR	7082	Франція	LR	7682	Ліберія
BA	6665	Боснія і Герцеговіна	GA	7165	Габон	LS	7683	Лесото
BB	6666	Барбадос	GB	7166	Великобританія	LT	7684	Литва
BD	6668	Бангладеш	GD	7168	Гренада	LV	7685	Люксембург
BE	6669	Бельгія	GE	7169	Грузія	LU	7686	Латвія
BF	6670	Буркіна-Фасо	GF	7170	Французька Гвінея	LY	7689	Лівія
BG	6671	Болгарія	GH	7172	Гана	MA	7765	Марокко
BH	6672	Бахрейн	GI	7173	Гібралтар	MC	7767	Монако
BI	6673	Бурунді	GL	7176	Гренландія	MD	7768	Молдавія
BJ	6674	Бенін	GM	7177	Гамбія	MG	7771	Мадагаскар
BM	6677	Бермудські о-ви	GN	7178	Гвінея	MH	7772	Маршалові О-ви
BN	6678	Бруней	GP	7180	Гваделупа	MK	7775	Македонія
BO	6679	Болівія	GQ	7181	Екваторіальна Гвінея			
BR	6682	Бразилія	GR	7182	Греція	ML	7776	Малі
BS	6683	Багамські Острови	GS	7183	Південні Георгія і Сандвічеви о-ви	MM	7777	М'яма
BT	6684	Бутан				MN	7778	Монголія
BV	6686	Остров Буве	GT	7184	Гватемала	MO	7779	Аоминь (Макао)
BW	6687	Ботсвана	GU	7185	Гуам	MP	7780	Пн.Мавриканські о.
BY	6689	Білорусь	GW	7187	Гвінея-	MQ	7781	Мартиніка
BZ	6690	Беліз	GY	7189	Бисау Гвіана	MR	7782	Мавританія
CA	6765	Канада	HK	7275	Гонконг	MS	7783	Монсерат
CC	6767	Кокосові Острови	HM	7277	Острови Херда і Макдональда	MT	7784	Мальта
CD	6768	Конго, Демократич. республіка				MU	7785	Маврикій
			HN	7278	Гондурас	MV	7786	Мальдіви
CF	6770	Центроафриканська	HR	7282	Хорватія	MW	7787	Малаві
CG	6771	Конго	HT	7284	Гаїті	MX	7788	Мексика
CH	6772	Швейцарія	HU	7285	Угорщина	MY	7789	Малайзія
CI	6773	Кот-д'Івуар	ID	7368	Індонезія	MZ	7790	Мозамбік
CK	6775	Острови Кука	IE	7369	Ірландія	NA	7865	Намібія
CL	6776	Чилі	IL	7376	Ізраїль	NC	7867	Нова Каледонія
CM	6777	Камерун	IN	7378	Індія	NE	7869	Нігер
CN	6778	Китай	IO	7379	Брит. тер.Інд.океану	NF	7870	Острів Норфолк
CO	6779	Колумбія	IQ	7381	Ірак	NG	7871	Нігерія
CR	6782	Коста-Ріка	IR	7382	Іран	NI	7873	Нікарагуа
CU	6785	Куба	IS	7383	Ісландія	NL	7876	Нідерланди
CV	6786	Кабо-Верде	IT	7384	Італія	NO	7879	Норвегія
CX	6788	Остров Різдва	JM	7477	Ямайка	NP	7880	Непал
CY	6789	Кіпр	JO	7479	Йорданія	NR	7882	Науру
CZ	6790	Чехія	JP	7480	Японія	NU	7885	Нуїє (Савидж)
DE	6869	Германія	KE	7569	Кенія	NZ	7890	Нова Зеландія
DJ	6874	Джибуті	KG	7571	Киргизія	OM	7977	Оман
DK	6875	Данія	KH	7572	Кампучія	PA	8065	Панама

## Таблиця кодів країн та їх розшифрування

Абревіатура	Код	Країна	Абревіатура	Код	Країна	Абревіатура	Код	Країна
PE	8069	Перу	SJ	8374	О-ва Шпіцберген	TW	8487	Тайвань
PF	8070	Полінезія	SK	8375	Словакія	TZ	8490	Танзанія
PG	8071	Папуа-Нова Гвінея	SL	8376	Сьєра-Леоне	UA	8565	Україна
PH	8072	Філіппіни	SM	8377	Сан-Маріно	UG	8571	Уганда
PK	8075	Пакистан	SN	8378	Сенегал	UM	8577	Дальні малі острови США
PL	8076	Польща	SO	8379	Сомалі	US	8583	Сполучені Штати
PM	8077	Сен-П'єр і Мікелон	SR	8382	Суринам	UY	8589	Уругвай
PN	8078	Остров Піткерн	ST	8384	Сан-Томе і Принсіпі	UZ	8590	Узбекистан
PR	8082	Пуерто-Ріко	SV	8386	Сальвадор	VA	8665	Ватикан
PT	8084	Португалія	SY	8388	Сирія	VC	8667	Сент-Вінсент і Гренадіни
PW	8087	Палау	SZ	8390	Свазіленд	VE	8669	Венесуела
PY	8089	Парагвай	TC	8467	О-ви Тиркс і Кайкос	VG	8671	Вірджинські О-ви (Брит.)
QA	8165	Катар	TD	8468	Чад	VI	8673	Вірджинські О-ви (США)
RE	8269	Реюньон	TF	8470	Франц. Півд. тер-рії	VN	8678	В'єтнам
RO	8279	Румунія	TG	8471	Того	VU	8685	Вануату
RU	8285	Росія	TH	8472	Тайланд	WF	8770	О-ви Уоліс і Футуна
RW	8287	Палау	TJ	8474	Таджикистан	WS	8783	Самоа
SA	8365	Саудівська Аравія	TK	8475	Токелау	YE	8969	Йемен
SB	8366	Соломонові О-ви	TM	8477	Туркменістан	YT	8984	Майот
SC	8367	Сейшельські О-ви	TN	8478	Туніс	YU	8985	Югославія
SD	8368	Судан	TO	8479	Тонга	ZA	9065	Південна Африка
SE	8369	Швеція	TP	8480	Східний Тимор	ZM	9077	Замбія
SG	8371	Сингапур	TR	8482	Турція	ZW	9087	Зімбабве
SH	8372	Остров Св. Олени	TT	8484	Тринідад і Тобаго			
SI	8373	Словенія	TV	8486	Тувалу			

## Можливі несправності і шляхи їх усунення

Якщо у Вас виникла проблема, будь ласка, ознайомтесь з розділами наведеного нижче списку. Ці інструкції допоможуть Вам вирішити проблему, що виникла, у випадку некоректної роботи апарата. У іншому випадку, перевірте правильність під'єднання інших вузлів системи або проконсультуйтеся у авторизованого дилера Alpine.

### Апарат не функціонує або відсутня індикація на дисплеї

- Вимкнено запалення автомобіля.
- Якщо апарат підключений у відповідності з інструкціями, то він не буде працювати при вимкненому запаленні автомобіля.
- Неправильне підключення дротів електроживлення.
- Перевірте підключення дротів електроживлення.
- Перегорів запобіжник.
- Перевірте запобіжник у місці підключення до апарату дротів електроживлення; при необхідності замініть на справний.

### Не працює функція швидкого переходу у пряму або зворотньому напрямі

- Диск пошкоджений.
- Вилучте диск і викиньте його; використання несправного диску у Вашому апараті може пошкодити його механізм.

### Перериви у звучанні внаслідок вібрації

- Неправильне встановлення апарата.
- Акуратно встановіть апарат заново.
- Диск дуже забруднений.
- Очистіть диск.
- На диску є подряпини.
- Замініть диск.
- Забруднені лінзи оптичного звукознімача.
- Не використовуйте диски, що продаються, для очищення лінз. Проконсультуйтеся з цього питання з найближчим дилером Alpine.




### **Перерви у звучанні при відсутності вібрації**

- Забруднений або подряпаний диск.
- Очистіть диск; пошкоджений диск необхідно замінити.

### **Не відтворюється диск формату CD-R/CD-RW**

- Не була виконана процедура завершення сесії (фіналізації).
- Виконайте процедуру фіналізації диску і спробуйте відтворити його ще раз.

### **Помилка при виведенні на дисплей повідомлень**

- Механічна помилка.
- Натисніть кнопку . Після того, як повідомлення про помилку зникне, завантажте слот ще раз. Якщо ці дії не призведуть до рішення проблеми, зверніться за допомогою до найближчого дилера Alpine.

### **Файл формату MP3/WMA/AAC не відтворюється.**

- Помилка під час запису. Був використаний неналежний формат запису.
- Переконайтесь, що запис на диск здійснювався у сумісному з даним програвачем форматі. Зверніться до розділу «Інформація про формати MP3/ WMA/AAC» на стр. 37-39, а потім виконайте запис у форматі, що підтримується даним пристроєм.

### **Апарат не працює**

- Не ввімкнено живлення монітору.
- Ввімкніть живлення монітору.
- Конденсація вологи.
- Зачекайте деякий час (приблизно годину), доки конденсат не висохне.

### **Зображення відсутнє**

- Режим монітора не переключено у вибраний Вами режим.
- Переключіться у потрібний режим.
- До монітору не підключений дріт від стоянкового гальма.
- Під'єднайте дріт від стоянкового гальма та скористайтесь гальмом. (За додатковою інформацією зверніться до керівництва монітору.)
- Стоянкове гальмо не активовано.
- Під'єднайте провід від стоянкового гальма і скористайтесь гальмом. (За додатковою інформацією зверніться до керівництва монітору.)

### **Відтворення не починається**

- Диск вставлено не тією стороною.
- Перевірте диск і встановіть його маркованим боком догори.
- Диск забруднений.
- Очистіть диск.
- Вставлений диск, який неможливо відтворити на цьому апараті.
- Перевірте, чи можливе відтворення такого диска.
- Встановлений захист від несанкціонованого доступу.
- Відімкніть захист або змініть рівень рейтингу.
- На екрані відображується настроювальне меню (SETUP).
- Відімкніть настроювальне меню, натиснувши кнопку **SETUP** протягом 2-х секунд.

### **Нечітке або гучне зображення**

- Здійснюється прискорене відтворення диску.
- Зображення може бути трохи спотворено, проте це нормально.
- Розрядився автомобільний акумулятор.
- Перевірте акумулятор і проводку. (Апарат може не працювати, якщо напруження на акумуляторі під навантаженням падає нижче 11 В).
- Зіпсувалась флуоресцентна лампа монітору.
- Замініть флуоресцентну лампу монітору.

### **Неможливо вимкнути живлення шляхом вибору іншого джерела на головному апараті. (Тільки при під'єднанні Ai-NET-сумісного (AV) головного апарату).**

- До даного апарату під'єднаний дріт переривача живлення (запалення).
- При під'єднанні Ai-NET-сумісного (AV) головного апарату не під'єднуйте даний дріт до Вашого апарату.

## **Відтворення DivX-файлу з системою захисту DRM**

Окремі операції, що супроводжуються приведеними нижче попереджувальними повідомленнями, можуть бути недоступні.

### **«Authorization Error».**

- Дане повідомлення вказує на те, що відтворюється не подриманий системою захисту DRM DivX® - файл, що не відповідає реєстраційному коду даного апарату. Дане повідомлення відображається на дисплеї протягом 2-х секунд, вказуючи на неможливість відтворення даного файлу. По завершенню відображення попереджувального повідомлення відтворення автоматично переходить на початок наступного файлу.

### **«Rental Expired»**

- У даному випадку мова йде про взятий напрокат на визначений час DivX -файл. Якщо термін прокату аудіо/відео матеріалу вичерпаний та позначений як «0», на дисплеї протягом 2-х секунд відображається повідомлення «Rental Expired», вказуючи на неможливість його подальшого відтворення. Після завершення відображення попереджувального повідомлення відтворення автоматично переходить на початок наступного файлу.

### **«Rental countdown OK?»**

- У випадку, якщо у процесі відтворення взятого напрокат файлу у меню вибору файлів буде обрано значення B.SKIP або ENTER, на дисплеї відобразиться повідомлення «Rental Countdown OK?» і відтворення даного файлу буде призупинено (лічильник аудіо/відео матеріалу виконає зворотній відлік на 1). Відтворення файлу буде зупинено у заданий час. Для преривання процесу відтворення натисніть [YES], для продовження відтворення - [NO].

**“This rental has (remaining times) views left.**

### **View DivX® VOD Rental?”**

- Якщо у Вашому розпорядженні ще залишилась можливість для перегляду взятого напрокат аудіо/відео матеріалу, на дисплеї відобразиться кількість сеансів відтворення, що залишилась. Для початку відтворення натисніть [YES]. Для відтворення наступного файлу натисніть [NO].

## **Повідомлення про збій у роботі**





**DISC ERROR**

- Несправність у механізмі програвача компакт-дисків.
  - 1) Натисніть кнопку ▲ та витягніть диск. Якщо Ви не можете витягнути диск, зв'яжіться з дилером Alpine.
  - 2) Якщо після витягання диску повідомлення про збій не зникло з дисплея, натисніть кнопку ▲ ще раз.  
Якщо повідомлення не гасне навіть після декількох натиснень кнопки ▲, проконсультуйтеся з цього питання з дилером Alpine.
- Занадто низька температура у салоні автомобіля.
  - Включіть систему підігріву салону та встановіть у ньому нормальну температуру.

**NO DISC**

- Не завантажений диск.
- Завантажте диск.



- Дистанційне управління неможливо.
- Для деяких дисків або режимів відтворення ряд операцій недоступний. Це не є несправністю.  
(Загоряння червоного індикатора  свідчить про блокування операцій з диском. Загоряння білого індикатора  вказує на блокування режиму відтворення даного апарату.)

**REGIONAL CODE  
VIOLATION**




- Диск не відповідає регіональному коду.
- Встановіть диск, який відповідає регіональному коду.

**HI-TEMP**

- Внаслідок високої температури активован захистний контур.
- Індикатор зникає, коли температура встановиться у межах рекомендованого діапазону.
- Відключіть живлення системи до нормалізації температурного режиму, а потім знову ввімкніть живлення.

**LOADING ERROR**

**EJECT ERROR**

- Несправність у механізмі програвача компакт-дисків.
  - 1) Натисніть кнопку  та витягніть диск. Якщо Ви не можете витягнути диск, зв'яжіться з дилером Alpine.
  - 2) Якщо після вилучення диску повідомлення про збій не зникло з дисплея, натисніть кнопку  ще раз.  
Якщо повідомлення не гасне навіть після декількох натисень кнопки , проконсультуйтеся з цього питання з дилером Alpine.

VIDEO SIGNAL SYSTEM IS  
NOT CORRECT

- Завантажений диск, який був записаний у системі, що не відповідає обраній у меню «Встановлення ТВ системи» (см. стр. 46).
- Оберіть правильне встановлення ТВ системи.

## Технічні характеристики

Частотна характеристика	DVD: 5–20000 Гц ( $\pm 1$ дБ) (частота дискретизації 48 кГц) CD: 5–20000 Гц ( $\pm 1$ дБ)
Нерівномірність (% WRMS)	Нижче вимірювальної межі
Загальні гармонійні спотворення	0.015% (на 1 кГц)
Динамічний діапазон	90 дБ (на 1 кГц)
Розділення стерео каналів	85 дБ (на 1 кГц)
Системи сигналу	NTSC/PAL
Горизонтальне розділення	500 рядків або вище
Рівень вихідного відеосигналу	1 V <sub>p-p</sub> (75 Ом)
Відношення сигнал/шум (відео)	DVD: 60 дБ
Відношення сигнал/шум (аудіо)	90 дБ

### ОПТИЧНИЙ ЗВУКОЗНІМАЧ

Довжина хвилі	DVD: 665 нм CD: 785 нм
Потужність лазеру	клас II

### ПУЛЬТ ДУ

Тип елементів живлення	CR 2025
Розміри (Ш x В x Г)	51 мм x 119 мм x 13 мм
Вага	40 г (без елементу живлення)

### ЗАГАЛЬНІ

Вимоги до джерела живлення	14.4 В постійного струсу (допустимо 11 – 16 В)
Робочий діапазон температур	-10°C - +60°C
Рівень вихідного аудіо сигналу	
Вихід AUX:	1.2 В / 10 кОм
Ai-NET:	850 мВ

### РОЗМІРИ КОРПУСУ

Ширина	255 мм
Висота	63 мм
Глибина	188,3 мм
Вага	2,0 кг

**Срок служби даного виробу - п'ять років.**

- *По причині постійного вдосконалення технічні характеристики і дизайн можуть змінюватись без попереднього повідомлення.*

УВАГА

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

(Тилова сторона системи)

УВАГА - Лазерне випромінювання при розкритті. НЕ ДИВІТЬСЯ НА ПРОМІНЬ.

(Тилова сторона системи)

---

---

## Встановлення та підключення

Перед тем, як ви будете встановлювати та підключати даний апарат, будь ласка, уважно ознайомтесь зі змістом сторінок 6-8 даного керівництва.



Увага

---

---

### ВИКОНУЙТЕ ВСІ ПІДКЛЮЧЕННЯ ПРАВИЛЬНО.

Неправильні підключення можуть стати причиною спалаху або виходу системи з ладу.

---

---

### ВСТАНОВЛЮЙТЕ СИСТЕМУ ТІЛЬКИ В АВТОМОБІЛЯХ З 12 В ЗАЗЕМЛЕННЯМ НА МІНУС (-).

(У випадку сумнівів проконсультуйтеся у Вашого дилера).

Невиконання цієї вимоги може стати причиною спалаху і т.п.

---

---

### ПЕРЕД ПІДКЛЮЧЕННЯМ ВІД'ЄДНАЙТЕ КАБЕЛЬ ВІД МІНУСОВОЇ (-) КЛЕМИ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ.

Невиконання цієї вимоги може стати причиною враження електричним струмом або травми, отриманої внаслідок короткого замикання.

---

---

### НЕ ДОПУСКАЙТЕ З'ЄДНАНЬ ВНАПУСК ЕЛЕКТРИЧНИХ КАБЕЛІВ.

Ніколи не оголяйте ізоляційне обглетення електричних кабелів для подачі живлення на інші пристрої. У цьому випадку може бути перевищене гранично допустиме навантаження за струмом, у результаті чого можливий спалах або враження електричним струмом.

---

---

### ПРИ РОЗСВЕРЛЮВАННІ ОТВОРІВ НЕ ПОШКОДЬТЕ ТРУБОПРОВИДИ ИЛИ ПРОВОДКУ.

При розсверлюванні отворів у шасі автомобіля для встановлення системи, прийміть необхідні заходи безпеки, щоб не пошкодити трубопроводи, систему подачі палива, баки або електричну проводку. Невиконання цієї вимоги може призвести до спалаху.

---

---

### НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ БОЛТИ АБО ГАЙКИ ГАЛЬМІВНОЇ АБО РУЛЬОВОЇ СИСТЕМ ДЛЯ ВИКОНАННЯ ЗАЗЕМЛЕНЬ.

НІКОЛИ не використовуйте болти или гайки, встановлені у гальмівній або рульовій системах, а також баках автомобіля, для виконання монтажних операцій і заземлення. У іншому випадку може вийти з ладу система управління автомобілем або статися спалах.

---

---

## **ЗБЕРІГАЙТЕ НЕВЕЛИКІ ПРЕДМЕТИ, НАПРИКЛАД, БАТАРЕЙКИ, ПОЗА ДОСЯЖНІСТЮ ДІТЕЙ.**

Слідкуйте за тим, щоб вони випадково не були проковтані дітьми. У іншому випадку негайно зверніться до лікаря.

## **НЕ ВСТАНОВЛЮВАЙТЕ СИСТЕМУ У МІСЦЯХ, ДЕ ВОНА МОЖЕ ЗАВАЖАТИ НОРМАЛЬНОМУ УПРАВЛІННЮ АВТОМОБІЛЕМ, НАПРИКЛАД, У БЕЗПОСЕРЕДНІЙ БЛИЗЬКОСТІ ВІД РУЛЬОВОГО КОЛЕСА І ВАЖІЛЯ ПЕРЕМИКАННЯ ПЕРЕДАЧ.**

Це може призвести до погіршення огляду і завадам у керуванні автомобілем, що може стати причиною аварійної ситуації на дорогах.



### **Попередження**

---

## **ПРОЦЕДУРИ ПІДКЛЮЧЕННЯ І ВСТАНОВЛЕННЯ РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ВИКОНУВАТИ СИЛАМИ ФАХІВЦІВ.**

Виконання підключень і встановлення даної системи потребує наявності спеціальних навичок та досвіду. Тому з метою забезпечення безпеки проконсультуйтеся з Вашим дилером з даного питання.

---

## **ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ СПЕЦІАЛЬНЕ ПРИЛАДДЯ Й ВСТАНОВЛЮВАЙТЕ ЙОГО ДУЖЕ РЕТЕЛЬНО.**

Використовуйте тільки спеціальне приладдя. Використання не призначеного для цих цілей приладдя може призвести до виходу системи з ладу або ненадійному монтажу системи.

---

## **ПРОКЛАДАЙТЕ КАБЕЛІ ТАКИМ ЧИНОМ, ЩОБ ВОНИ НЕ ЗГІНАЛИСЬ І НЕ ЗАТІСКАЛИСЬ ГОСТРИМИ МЕТАЛЕВИМИ КРОМКАМИ.**

Прокладайте кабелі і проводку якнайдалі від рухомих металевих деталей (наприклад, напрямних для висунення сидінь) або гострих чи загострених кромки. Це допоможе запобігти вигинам й пошкодженню проводки. Якщо кабелі прокладені через отвір у металі, використовуйте гумові прокладки для збереження цілісності ізоляційного обплетення кабеля при його терті о гостру кромку отвору.

---

## **НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ СИСТЕМУ В МІСЦЯХ З ВИСОКОЮ ВОЛОГІСТЮ АБО ЗАПИЛЕНІСТЮ.**

Не встановлюйте систему у місцях з високим рівнем вологості або запиленості. Волога або пил можуть стати причиною виходу системи з ладу.

---

## **Заходи безпеки**

- З метою уникнення короткого замикання, упевніться, що перед підключенням Вашого DHA-S690 кабелі від'єднані від мінусового (-) полюсу акумуляторної батареї.
- Перевірте правильність підключення дротів з кольоровим маркуванням у відповідності з діаграмою. Невиконання цієї вимоги може призвести до збоїв у роботі пристрою або до виходу з ладу електросистеми Вашого автомобіля.
- Будьте особливо обережні під час підключення дротів до електричної системи Вашого автомобіля. З метою уникнення помилки перевірте, що Ви не використовуєте проводку компонентів, встановлених на заводі-виробнику (наприклад, бортового комп'ютера). При підключення DHA-S690 до блоку плавких запобіжників переконайтеся у тому, що запобіжники захистного контуру DHA-S690 мають аналогічний номінал.

Невиконання цієї вимоги може призвести до виходу з ладу Вашого апарату і/або автомобіля. У випадку сумнівів проконсультуйтеся у Вашого дилера Alpine.

- Для підключення до інших пристроїв (наприклад, підсилювачу потужності) через RCA-раз'єми, DHA-S690 обладнана гніздами типу RCA. Для підключення до інших пристроїв Вам може знадобитися адаптер. У цьому випадку зверніться за допомогою до авторизованого дилера ALPINE.

## ВАЖЛИВО

Будь ласка, впишіть серійний номер Вашого апарату у дану таблицю і збережіть її для наступного використання. Табличка з серійним номером розташована на нижній панелі апарату.

СЕРІЙНИЙ НОМЕР: \_\_\_\_\_  
 ДАТА ВСТАНОВЛЕННЯ: \_\_\_\_\_  
 ФАХІВЕЦЬ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ: \_\_\_\_\_  
 МІСЦЕ ПОКУПКИ: \_\_\_\_\_

## Підготовка

**1 Припаркуйте автомобіль у безпечному місці на рівній площині. Зафіксуйте ручне гальмо і виньте ключ запалення з замку.**

**2 Перевірте правильність комплектації приладдя, що додається, і підготуйте необхідні інструменти й інструкції зі встановлення.**



**3 Від'єднайте кабель від мінусової (-) клеми акумулятора.**

---

## Підключення

---

### 1 Виконайте підключення у відповідності з базовою діаграмою підключення на стр 78.

- У даному керівництві також наведені приклади підключень до інших продуктів Alpine (см. стр. 80-83).
- З'ясуйте, яку з конфігурацій Ви збираєтесь використати, і розпочніть процедуру підключення.

### 2 Переконайтесь у правильності виконаних підключень.

### 3 Підключіть кабель до мінусової (-) клеми акумуляторної батареї.

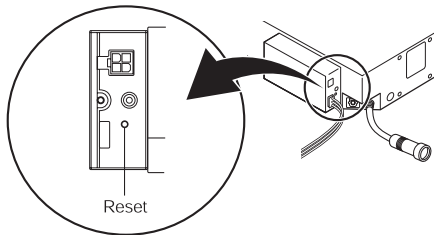
### 4 Включіть запалення автомобіля і живлення головного пристрою, оберіть у якості джерела DVD-чейнджер або CD-чейнджер й переконайтесь, що звук на виході відтворюється нормально.

- *Перед тим, як приступити до монтажу системи, перевірте роботу всіх функцій. У випадку, якщо має місце неадекватне виконання функціональних команд, ще раз перевірте усю систему підключень.*

### 5 Вимкніть живлення DHA-S690.

### 6 Витягніть ключ запалення з замку й відключіть кабель від мінусової (-) клеми акумуляторної батареї.

- *При першому підключенні апарату або заміні акумуляторної батареї натисніть кнопку "Reset".*



- *За більш детальною інформацією з даного питання звертайтеся до розділу "Ініціалізація системи" на стр. 19.*

---

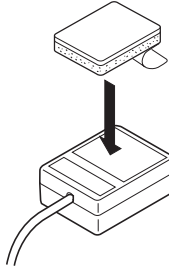
## Монтаж сенсорного блоку пульта ДУ

---

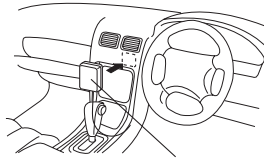
- *При використанні монітору зі вбудованим сенсором ДУ, наприклад, IVA-D105R, зовнішній сенсор не потрібен.*
- *При монтажі системи за допомогою двобічної клейкої стрічки переконайтесь у тому, що поверхня для монтажу суха і чиста.*

### 1 Прикладіть двобічну клейку стрічку до зворотнього боку сенсорного блоку ДУ.





- 2** Перед тим, як завершити монтаж сенсорного блоку ДУ, переконайтесь, що місце його встановлення знаходиться у зоні дії пульту ДУ. Зніміть запобіжний шар з зворотньої сторони стрічки і закріпіть сенсорний блок на обраному місці або у тримачі пульту ДУ.



Сенсорний блок ДУ

---

## Встановлення

---

### Увага

Не допускайте контакту проводки автомобіля з DHA-S690.

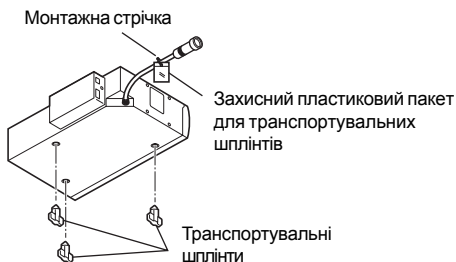
У іншому випадку можливе пошкодження ізоляційного обплетення з'єднувальних кабелів внаслідок вібрації, що викликана роботою автомобіля, що може стати причиною короткого замикання. Залиште достатньо місця при прокладенні кабелів, щоб попередити контакт між проводкою автомобіля і DHA-S690.

*Заходи, необхідні для запобігання зовнішніх шумів при встановленні аудіо системи.*

- *Розмістіть апарат і прокладіть дроти не ближче, ніж у 10 см від монтажного джеута автомобіля.*
- *Прокладіть кабелі живлення як найдалі від решти проводки.*
- *Ретельно підключіть заземлюючий дріт до зачищеної металевої поверхні шасі автомобіля, попередньо видаливши з неї фарбу, бруд і змащення.*
- *Якщо Ви збираєтесь використати придбаний додатково приглушувач шумів, підключіть його як найдалі від даного апарату. За більш детальною інформацією про наявність і встановлення приглушувачів шумів звертайтеся до Вашого дилера Alpine.*
- *Детальну консультацію відносно можливих заходів з запобігання шумів Ви можете отримати у Вашого дилера Alpine.*

### Витягніть транспортувальні шплінти.

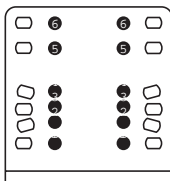
- 1** До основи DHA-S690 прикріплені 3 шплінта з метою захисту системи від можливих пошкоджень при транспортуванні. Зніміть ці шплінти перед монтажем DHA-S690. Для їх цілісності помістіть їх у спеціальний пластиковий пакет, що входить до комплексу поставки DHA-S690, а відповідні отвори закрийте пілозахисними ущільнювальними прокладками, що додаються.



- Процедура влучення не може бути виконана, якщо шплінти встановлюються при включеному живленні. Тому відімкніть живлення системи і виньте шплінти.

## 2 Встановіть L-образну скобу.

1. Визначіть положення і кут встановлення.
2. Ознайомившись з вказівками, наведеними у пункті 3 (див. нижче), змініть положення антивібраційних пружин у залежності від куту встановлення.
3. Встановіть L-образну скобу ② у залежності від кута встановлення. Закріпіть її за допомогою болтів з подвійною шайбою (M4 x 8) ⑥.



Отвори для монтажу L-образної скоби

### ■ Приклад встановлення з використанням L-образної скоби

Вертикальне	Горизонтальне
Використовуючи один з отворів 5 або 6, закріпіть за допомогою 2-х болтів по діагоналі.	Використовуючи один з отворі 1, 5 або 6, закріпіть за допомогою 2-х болтів по діагоналі.

## 3 Змініть положення пружин.

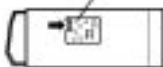
При встановленні даної системи положення вбудованих антивібраційних пружин необхідно змінити у відповідності з кутом встановлення. У випадку, якщо антивібраційні пружини встановлені у неправильному положенні або ліва і права пружини знаходяться у різних положеннях, не гарантується необхідний захист системи від вібрації.

Антивібраційні пружини можуть бути встановлені під одним з 5 кутів, проте DHA-S690 необхідно розташувати або під горизонтальним ("H"), або під вертикальним ("V") кутом.

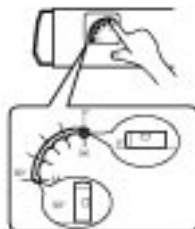
При постачанні з заводу пружини встановлені під горизонтальним ("Н") кутом. Для того, щоб змінити першочергово встановлений кут, дотимуйтеся наведених нижче інструкцій.

1. Зніміть захисні ярлички, розташовані у лівій і правій частинах апарату, натиснувши на відповідні виступи у напрямку стрілки.

Захисний ярличок



2. За допомогою пальців змініть положення пружини.
3. Прикріпіть до лівого і правого боків захисні ярлички так, як вони були розташовані спочатку.

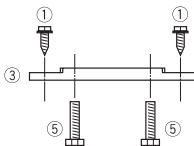


- *Встановлення DHA-S690 необхідно виконати тільки під горизонтальним або вертикальним кутом. Встановлення системи під нахилом може призвести до її поломки.*

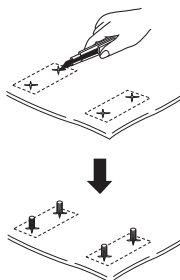
## • Монтаж на полу

**1** Визначте положення під килимком, де буде встановлена Ваша система.

**2** Вставте шестигранні болти (M6 x 25) ⑤ у пластину ③, а потім закріпіть безпосередньо на полу, використовуючи шестигранні гвинти-саморізи з шайбою (M5 x 15) ①.

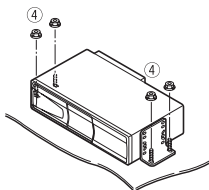


**3** Зробіть X-образні надрізи на килимці.



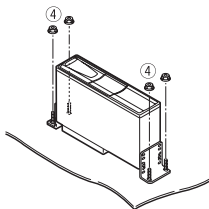
**4 Встановіть систему на килимок, використовуючи шестигранні гайки з буртиком (М6) ④.**

Горизонтальне встановлення



- При горизонтальному способі встановлення переконайтесь, що слот програвача DVD-дисків розташований зліва.

Вертикальне встановлення



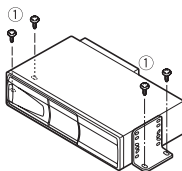
- При вертикальному способі встановлення переконайтесь, що слот програвача DVD-дисків розташований зверху.
- **Безпосереднє встановлення на полу**



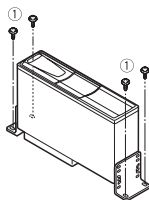
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

При розсверлюванні отворів не зашкодьте трубопроводам або проводку.

- 1 Для встановлення у горизонтальному положенні закріпіть систему до полу за допомогою шестигранних гвинтів-саморізів з шайбою (М5 x 15) ①.



- 2 Для встановлення у вертикальному положенні зафіксуйте систему на полу за допомогою шестигранних гвинтів-саморізів з шайбою (М5 x 15) ①.



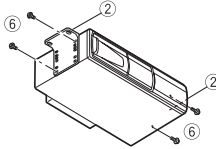
- Підвіска до задньої панелі



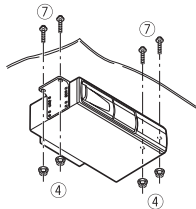
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

При розсверлюванні отворів не зашкодьте трубопроводу або проводку.

**1** Закріпіть L-образні скоби ② до обох боків системи.



**2** Розсверліть отвори діаметром прибл. 6 мм і ретельно закріпіть систему за допомогою шестиграних болтів з буртиком (M6 x 50) ⑦ і шестиграних гашк з буртиком (M6) ④.



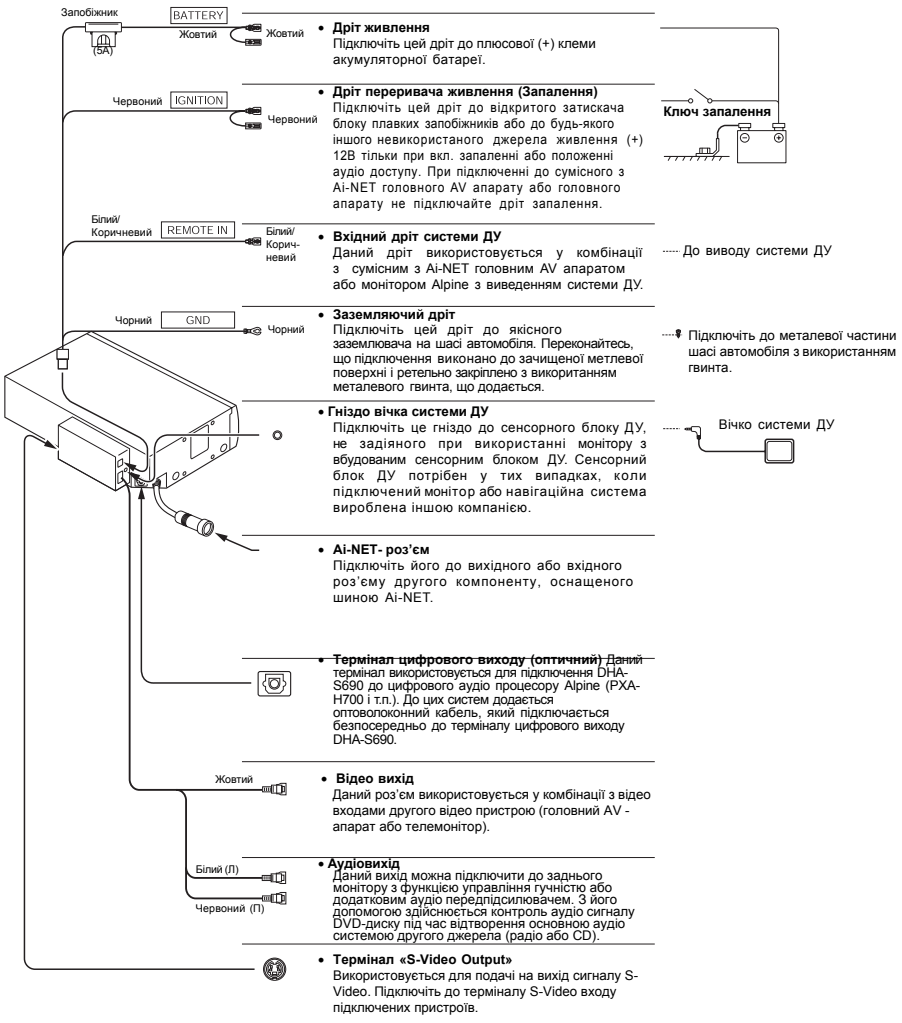
---

### Перевірка готовності системи до експлуатації

---

- 1** Включіть запалення автомобіля і переконайтесь, що система функціонує нормально, звернувшись до керівництва з експлуатації.
- 2** Переконайтесь у нормальній роботі решти автомобільного обладнання (звукового сигналу, стоп-сигналів і т.п.).

## Підключення



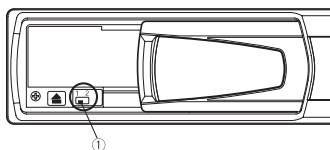
- Виконуйте усі підключення правильно. Ніколи не виконуйте підключення відмінні від перелічених вище.
- Звертайтеся також до інструкцій з експлуатації решти компонентів системи.

## Встановлення системного перемикача

Встановіть системний перемикач у положення, що відповідає роботі з Ai-NET-сумісним головним апаратом або Ai-NET-сумісним AV головним апаратом. Встановлення системного перемикача необхідно виконати до монтажу DHA-S690 у визначеному місці.

**1 Від'єднайте кабель живлення.**

**2 Використовуючи будь-який загострений предмет, оберіть для розташованого біля основної частини апарату системного перемикача необхідне значення. (мал. 1).**



Мал. 1

① Ai-NET  
сумісна  
система



Не підтримується  
Ai-NET система



**1:**

При підключенні до Ai-NET сумісного (AV) головного апарату.

Якщо при підключенні до Ai-NET сумісного (AV) головного апарату буде обране значення «2», Ви не зможете управляти роботою Вашого апарату з передньої панелі головного пристрою або прослуховувати звукову інформацію, що передається деякими зовнішніми пристроями.

Заводське налаштування за замовчуванням: «1».

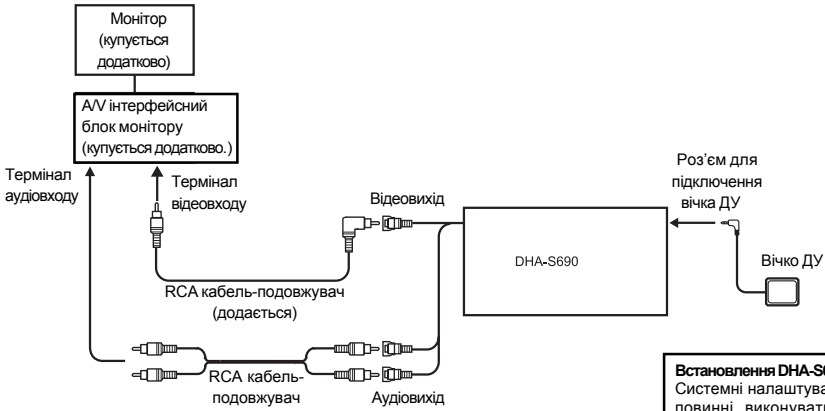
**2:**

При підключенні до несумісного з Ai-NET головного апарату або головного апарату іншого виробника.

**3 Підключіть кабель живлення.**

## Приклади системних підключень

### • Підключення монітору



- *Перевірте підключення дроту переривача живлення (запалення).*
- *При необхідності звертайтеся до керівництва з експлуатації решти компонентів Вашої системи.*

#### **Встановлення DHA-S690**

Системні налаштування DHA-S690 повинні виконуватись тільки по завершенню всіх підключень. Перед фіксацією апарату у місці встановлення ознайомтесь з вказівками на стр. 79 для зміни системного налаштування.

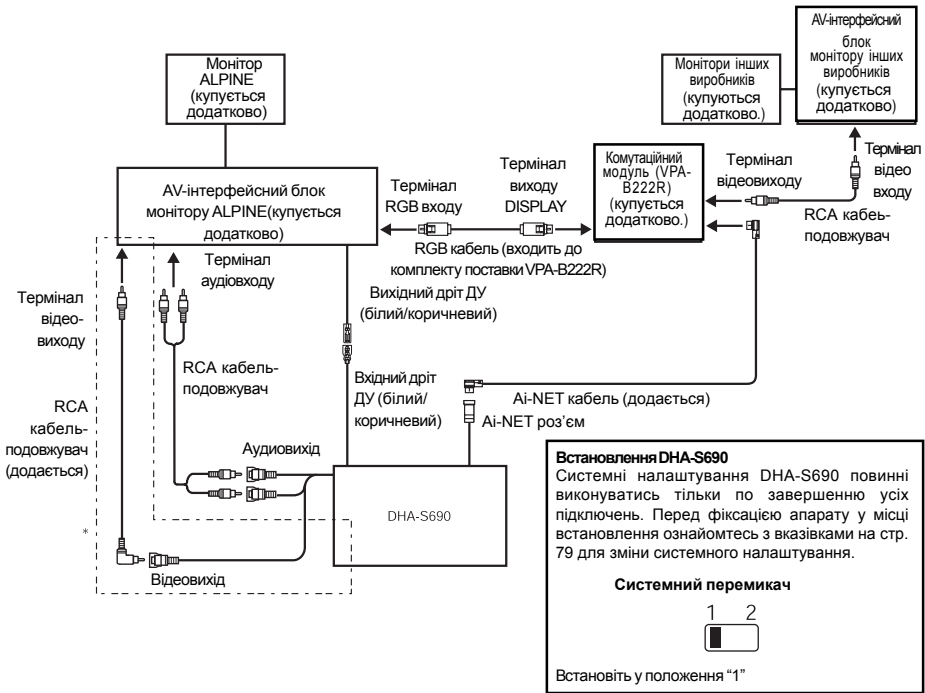
#### **Системний перемикач**



Встановіть у положення "2"

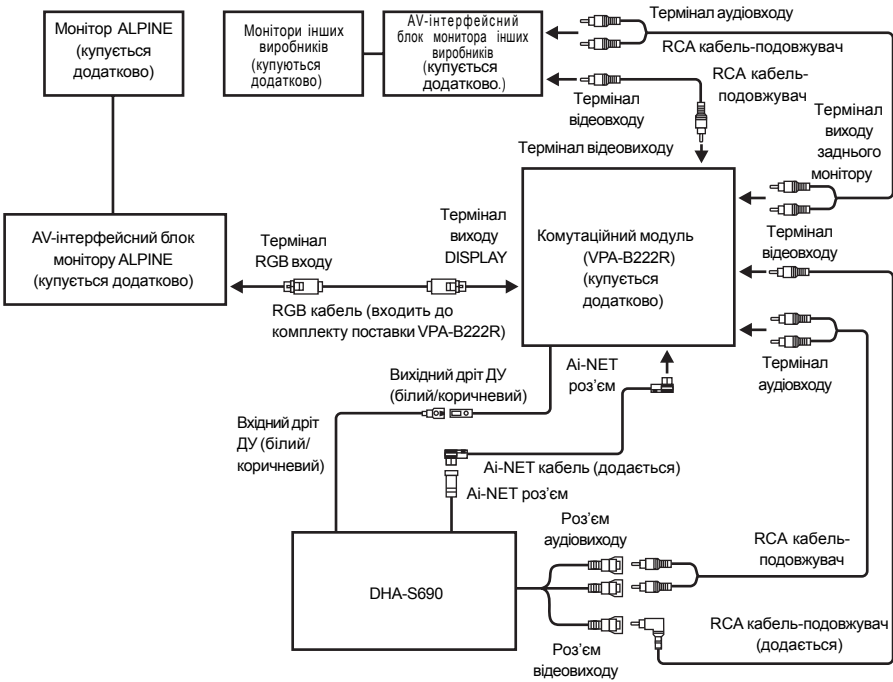


- Підключення переднього/заднього монітору інших виробників/ комутаційного модуля (VPA-B222R)



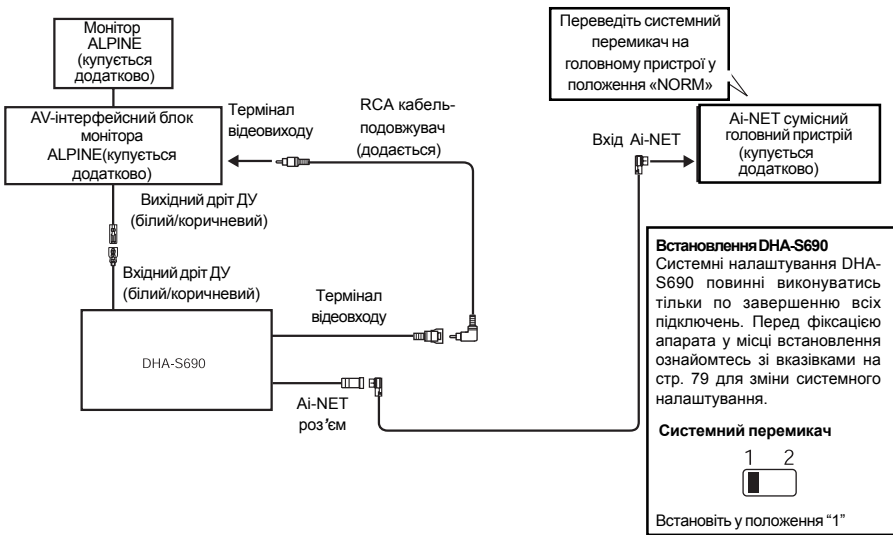
- \* При підключенні монітору, обладнаного S-терміналом, підключіть S-Video термінал за допомогою придбаного додатково S-кабеля до вихідного відеороз'єму, одночасно від'єднавши RCA Video-роз'єм.
- Зверніться також до керівництва з експлуатації решти компонентів Вашої системи.

- Підключення переднього/заднього монітору інших виробників/ комутаційного модуля (VPA-B222R)



- \* При підключенні монітору, обладнаного S-терміналом, під'єднайте S-Video термінал за допомогою придбаного додатково S-кабеля до вихідного відеороз'єму.
- Зверніться також до керівництва з експлуатації решти компонентів Вашої системи.

● Підключення Ai-NET сумісного головного пристрою/монітору ALPINE



- *Перед включенням живлення переключіть системний перемикач головного пристрою.*
- *Перевірте, щоб була виконане встановлення (DVD CHG або CD CHG) у розділі «Встановлення підключеного головного пристрою» (стр. 47), виходячи з типу підключеного Ai-NET сумісного головного пристрою.*
- *При необхідності зверніться до керівництва з експлуатації решти компонентів Вашої системи.*
- *У випадку підключення ТВ монітору другого виробника зникає необхідність у підключенні вхідного кабелю ДУ (білий/коричневий). У цьому випадку використовуйте вхідний до комплекту поставки DHA-S690 датчик ДУ.*

